

Nepriklausoma



Lietuva

LITUANIE INDEPENDANTE • INDEPENDENT LITHUANIA • WEEKLY

Nr. 44 1981 SPALIO - OCTOBER 28 d.

LIETUVIŲ SAVAITRAŠTIS

7722 GEORGE ST. LA SALLE, P.Q. H8P 1C4 30 c.

SAVAITINIŲ IVYKIŲ APŽVALGA

AFGANAI TEBEKOVOJA

Iš New Delhi pranešama, kad afganai laikosi savoteisių ir atkakliai kovoja prieš Sovietų invaziją. Sunkios kovos vyksta Vakarų Afganistane. Kandahar'o miestas, antras didžiausias Afganistane, yra sukilėlių rankose, taip pat ir kitas miestas Herat. Sovietų žinių agentūra Tass pripažįsta, kad ties Herat'u vyko dideli karo veiksmai ir yra daug žuvusių.

JERUZELSKIS ĮSPĖJA NESTREIKUOTI

Lenkijos ministeris p-kas W. Jeruzelski įspėjo Solidarnosc narius neorganizuoti visuotinio streiko dėl maisto trūkumo, nes tai būtų ekonominis sabotazas. Vyriausybė pažadėjo išsiųsti į miestus ir kaimus kariuomenės dalinius palaikyti tvarkai.

Waleša atvyko į Varšavą, tartis labai svarbiu maisto gamybos klausimu su Žemės ūkio Solidarnosc vadovu Jan Kulaj.

GRAIKIJA KOL KAS PASILIEKA NATO

Naujasis Graikijos ministeris p-kas, socialistas, Papandreou pareiškė, kad nežiūrint paskelbtos naujos politinės linijos, jo vyriausybė pati viena neatšauks Graikijos iš NATO organizacijos nei uždarys Amerikos karines bazes Graikijoje. "Mes nenorime įtraukti savo krašto į kokią nors avantiūrą". Iš jo komentarų taip pat paaiškėjo, kad ateinančių metų pradžioje bus tariamasi su amerikiečiais dėl kitokių karinių bazių sąlygų, o ne dėl jų panaikinimo.

REAGAN'O SĄLYGOS PLO

Paskelbtame pasikalbėjime prez. Reagan'as pareiškė, kad JAV eventualiai kalbės su PLO organizacijos atstovais, jeigu PLO pripažins Izraeliui teisę egzistuoti. Pasikalbėjimas buvo pravestas prezidentui grįžtant iš Sadat'o laidotuvių.

Ši sąlyga jau anksčiau ir pakartotinai buvo PLO atmesta, nes šioji nori, kad Izraelis ją pripažintų. PLO tačiau neatstovauja visų palestiniečių ir todėl prez. Reagan'as nenori su jais kalbėti besąlyginiai.

SADAT'O ŽUDIKAI PLANAVO PERVERSMĄ

Egipto prezidentas Hosni Mubarak pareiškė, kad musulmonų ekstremistų grupės

vadas prisipažino, jog Anvar Sadat'o nužudymas buvo dalis samoklos perimti valdžią ir įsteigti "Khomeini tipo" islamo režimą Egipte. Kariame parade spalio 6 d. Sadat'o nužudymui vadovavo artilerijos leitenantas Is-lambouly, kuris artimai bendradarbiavo su ekstremistų grupės vadu Abul Zomor. Šis buvęs žvalgybos pulkininkas, pabėgo iš tarnybos prieš kelis mėnesius ir buvo suimtas susišaudant su policija mnetoli Gizos piramidės, praėjus dviem dienom po Sadato mirties. Suimtas prisipažino planavęs perversmą.

SOVIETŲ EKONOMINĖS BĖDOS

Vakarai dejuoja dėl infliacijos, kai reikia daugumai atsisakyti nebūtinai reikalingų prekių /ar bent jas mažinti/, atsisakyti prabangos, daugiau galvojant apie taupymą.

Sovietų ekonominiai pranešimai rodo, kad rusų vartotojai turi vargo /didesnio, negu iki šiol/ gauti pakankamai pieno, mėsos, kiaušinių, sūrio ateinančiais mėnesiais.

Valstybinis dienraštis "Pravda" kritikuoja anglių industriją, kurios kasyklų darbininkai praeitą mėnesį laimėjo iki 24% algos pakėlimą. Sako, kad jie yra kalti dėl neišvystymo gausiausių žemės turtų - anglies produkcijos.

BAIGIASI RUDUČ - ARTĖJA ŽIEMA, BAUBU NAKTIS ir... VĖLINĖS

Agrikultūroje derlius yra mažesnis, negu tikėtasi. Pieno produkcija sumažėjo 3% per pirmus 9 šių metų mėnesius, palyginus su praeitais. Sumažėjusi pieno produkcija atsilieps į sviesto ir sūrio gamybą ir, gali būti, kad sovietai bus priversti sviestą užsienyje pirkti.

Paukštienos yra užauginta daugiau, bet jautiena ir kitokia mėsa nepadaugėjo. Dalinai mėsos nepriauginta dėl paskutinių 3-jų metų žemiau vidutinio javų derliaus, priedo JAV javų pardavimo užšaldymo.

Taip komentuojamas praeitų žastys Montrealio "The Gazette" laikraštyje.

Gyviai tik Amerikoje, kur yra perteklius, šeriami beveik išimtinai - grūdais. Jeigu Sovietai neišvengtų įkarus - atvirus ir pridengtus, sužmonintų savo ūkinę sistemą, tai gyvuliams šerti užtektų ne tik žolės ir bulvių, bet ir grūdų pamaisant į pašarą, kaip kad užteko Europos laisviems kraštams prieš II-ąją Pasaulinį karą ir dabar...

ĮVERTINTAS LIETUVIS MUZIKAS

Algis RUTKAUSKAS, jaunasis smulkininkas laimėjo Argentinos tautinę premiją už atliktą repertuarą, 2000 dol. vertės. Vietos dienraštis La Nacion įdėjo aprašymą.

MAGISTRO LAIPSNIS UŽ LITUANISTINĘ TEMĄ

Antanas ADOMĖNAS gavo aukščiausiais pažymiais įvertintą magistro laipsnį už studiją tema TAUTINIS AT-

DAYAN'AS NENORĖJO PAMINKLO

Mošė Dayan'as savo testamentu, kuris buvo paskelbtas Tel'Aviv'o laikraštyje, nurodė, kad "nebūtų daroma jokių žygių įamžinti mano atminimą".

IR ITALIJOJE STREIKUOJA

Apie 10 mil. Italijos darbininkų buvo paskelbę 4-rių valandų streiką, protestuojant prieš algų užšaldymą, po nepavykusio susitarimo.

Streikavo Industrijos, žemės ūkio darbininkai, bankų tarnautojai ir miestų autobusų šoferiai. Konkretaus kito sprendimo pakelti krašto ekonomijai jie nepasiūlė.

25 METAI NUO VENGRIJOS SUKILIMO

Spalio 26 d. Montrealio vengrai atžymėjo 25 m. sukaktį nuo Vengrijos sukilimo prieš sovietų okupaciją. Iškilmingomis pamaldomis ir vainiko padėjimu buvo prisiminti visi žuvę už Vengrijos laisvę. "The Gazette" įdėjo iškilmių didelę nuotrauką.

GIMIMAS LIETUVOJE 19-me AMŽIUJE. Šis gabus lietuvis yra įsigijęs ir magistro laipsnį iš pedagogikos Hartford'o Universitete, West Hartford, Conn.

NIJOLĖ SADŪNAITĖ IR TOLIAU PERSEKIOJAMA

Po šešių metų kalėjimo ir tremties, didelių pastangų dėka, Nijolė Sadūnaitė buvo grąžinta iš Sibiro į Lietuvą. Bet ji vis sekama. Ją ap-lankantiems policija sudaro

nemalonumų. Jos bičiulių iš liui adresuoti siuntiniai bu-Vokietijos siuntinius valdžia vo grąžinti atgal. nelaidžia atsiimti, jos bro-

VLIKO VALDYBOS PIRMININKAS EUROPOJE

VLIKO p-kas dr. K. Bobelis nuvykęs į Europą, aplankė II Helsinkio Baigiamąjį Aktą pasirašiusių valstybių vyriausybių. Joms buvo įteikti Lietuvos Diplomatinijos šefo ir VLIKO p-ko bendrai pasirašyti memorandumai, kuriuose prašoma nagrinėti ateinančiame Europos saugumo ir bendradarbiavimo suvažiavime Madride. /ELTA/

IZRAELYJE APIE ALTO LEIDINĮ

Izraelio bibliografinio žurnalo "Kirjat Sepher" redaktorius atsiuntė Amerikos Lietuvių Tarybai puslapius savo žurnalo, kur anglų ir hebrajų kalbomis informuojama apie Alto leidinį, "Lithuania's Jews and the Holocaust" parašytą kun. dr. J. Pruskio.

PASTANGOS IŠLAISVINTI SKUODĮ

Pažymėtina, kad į Washingtono įstaigas Vyrt. Skuodžio reikalui taip pat kreipėsi pabaltiečiai studentai, vasarą dirbę kaip internai Jungtiname Pabaltiečių komitete (jų tarpe ir Alto finansuota G. Tamošiūnaitė). Šiame reikale vertin-gos iniciatyvos parodė ir Jungtinis Pabaltiečių Komitetas, kurio įtakoje pvz. senatorius Paul S. Sarbaas kėlė V. Skuodžio išlaisvinimo reikalą valdžios įstaigose.

Liet. Kat. Moterų Sąjungos seimas priėmė rezoliuciją, kuris kreipėsi į JAV vyriausybę, kad darytų visą galimą spaudimą į Sov. Sąjungą, siekiant išlaisvinti V. Skuodį.

/Inf.: ALTA/

LIETUVIŲ BENDRUOMENĖS LITERATŪROS PREMIJA

Lietuvių Bendruomenės literatūros premija (3000 dol. dydžio), 1980 metais įsteigta JAV LB Kultūros tarybos, Krašto valdybai pritarus ir pasižadėjus finansuoti, 1981 metais bus skiriama už grožinę lietuvių literatūros kūrybą. Premijos sąlygos sutartos su Lietuvių rašytojų draugijos valdyba.

1. Premija skiriama, atsižvelgiant tik į svarstomojo kūrinio meninę vertę. Jei nebūtų gauta premijuotino lygio veikalų, vertinimo komisija pasiūlys Kultūros tarybai tris išsivijos rašytojus, premijuotinus už bendrąjį įnašą į grožinę lietuvių literatūrą. Vienam iš jų Kultūros taryba skirtų 1981 metų premiją, susitarusi su vertinimo komisija.

2. Lygiomis teisėmis su spausdintaisiais veikalais premijuotini ir rankraščiai.

3. Premijai veikalus atsiųsti paskutinė data - gruodžio 31 diena.

4. 1981 metų Lietuvių Bendruomenės literatūros premijos vertinimo komisiją sudarys Kultūros taryba, susitarusi su Lietuvių Rašytojų draugijos valdyba. Komisijos sudėtis bus greitai laiku paskelbta.

Pastaba: Įsidėmėtini premijos sąlygų pakeitimai. Sutarta, kad du metus iš eilės premija bus skiriama tik už grožinę literatūrą, o trečiuosius (1982 m.) - tik už lituanistinės temaiškos humanitarinio turinio mokslo veikalus arba eseistinių straipsnių rinkinius. Premijos siekiantieji mokslo veikalai galės būti arba lietuvių, arba anglų kalba parašyti.

Premijos taisyklės.

1. Premijos siekiantieji kūrinių siunčiami Kultūros tarybai jos vicepirmininko adresu: Viktoras Mariūnas, 1994 Beverly Hills Drive, Richmond Hts, Ohio 44143 USA, tel. (1-216) 481-4534.

Apie gautas siuntas bus pranešta siuntėjams. Už paštuose užkliuvusias ar dingusias siuntas Kultūros taryba neat-sako. Jų ieškojimui rūpinasi patys siuntėjai.

2. Spausdintieji kūriniai turi būti atžymėti 1981 metų data. Tačiau, kai kūrinys atžymėtas 1980 metų data, o į rinką atėjo tik 1981 m., tai bus laikomas 1981 m. kūriniu. Visi rankraščiai laikomi 1981 metų kūrinių.

3. Kiekvieno rankraščio pakanka atsiųsti po vieną nuorašą, bet kiekvieno spausdinto kūrinio siunčiama po penkias knygas. Jos siuntėjams nebus grąžinamos.

Pageidautina, kad rankraščiniai kūriniai būtų parašyti mašinėle. Tačiau bus priimti ir lengvaisiais rašikliu rašyti kūriniai.

5. Prie kiekvieno kūrinio pridedamas lydraštis su autoriaus vardu - pavarde, adresu ir telefono numeriu. Dalyvavimas varžybose dėl premijos - viešas aktas.

Premiją laimėjusio rankraščio autorius galės tartis su Kultūros taryba dėl jo išleidimo arba pats susirasti leidėją.

JAV LB Kultūros taryba,

1981 m. spalio mėn. 8 d.



Nepriklausoma Lietuva

Už Lietuvos išlaisvinimą! Už ištikimybę Kanadai!
Pour la libération de la Lituanie! Loyauté au Canada!
For liberation of Lithuania! For loyalty to Canada!

LEIDĖJAS NL SPAUDOS BENDROVĖ.

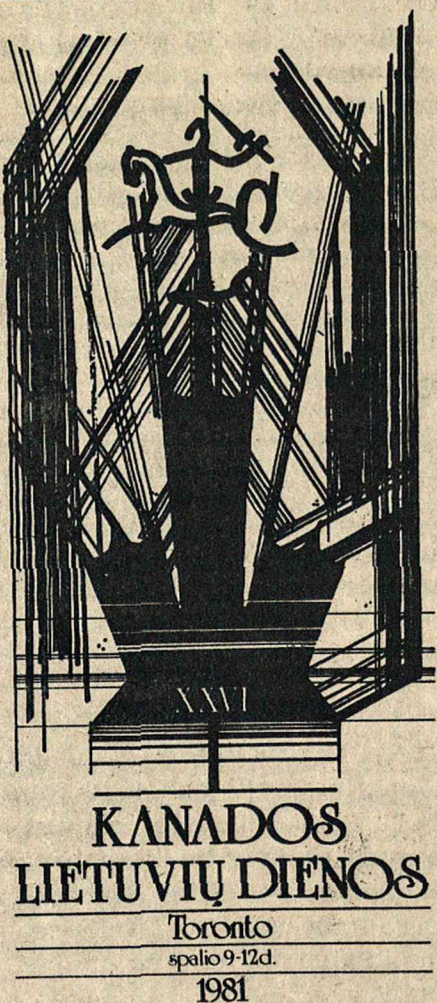
Redaguoja REDAKCINĖ KOLEGIJA

Telefonas: (514) 366-6220

Second Class Mail. Registration No. 1952. Return postage guaranteed.
Postage paid at Montreal, CP. Published by the Independent Lithuania Publishing Co. at 7722 George St., LaSalle, P.Q. H8P 1C4

Metinė prenumeratos kaina Kanadoje - \$ 14.00
Visur kitur - \$ 15.00 Rėmėjo - \$ 20.00

P.S. Rėmėdaru, ar korespondentų spausdinamos mintys ne-
būtinai turi atitikti redakcijos nuomonę. Rankraščiai gali
būti trumpinami ir taisomi redakcijos nuožūra, gražinami
tik iš anksto susitarus. Už skelbimų turinį redakcija
arba leidykla neatsako.



METRAŠTIS - YEARBOOK, 26-tosios Kanados Lietuvių Dienos proga, išleistas KLB Toronto Apylinkės ir KLB Kultūros Komisijos. Redaktorius - J. V. DANYŠ, viršelis - Aidos VEKTERYTĖS.

Surinko "Tėviškės Žiburiai", Toronto, spausdino LITHO ART, Toronto.

Viršelyje paminėta finansinė parama leidiniui iš Kultūrinių Reikalų Ministerijos, Ontario.

Šis leidinys pasižymi la-

bai rūpestingu sutvarkymu tiek turinio, tiek techniniu bei estetiniu atžvilgiu.

Turinyje randame visą eilę gyvybinių informacijų, liečiančių Lietuvių Dienas: datos ir vietos vykstančių rengimų, sveikinimai Kanados min. p-ko Trudeau, provincijos Kanadai arkivyskupo Angelo Palmas, Ontario prov. min. p-ko W. Davis, Lietuvos Gen. Konsulo dr. J. Žmuidzino, Toronto miesto burmistro A. C. Eggleton, PL

IR GERA, IR BLOGAI... nuomonės, laiskai, atgarsiai

TAUTOS ŠVENTĖ IR MES

"...Ko tylėte sustingę, kaip belaisviai? Karalius mirė?... Ne! Karalius - gyvas! Iš aukšto sosto pergalę jis skelbia! Iškelkite vėliavas! Ir vainikuokite vieškelio plačiu: karalius Mus veda Vilniun, sostan Gedimino!..."

Taip kalbėjo kunigaikštis švitrigaila prie Vytauto Didžiojo grabo Trakų pilies menėje 1430 m. spalio 27 d. / Iš Balio Sruogos istorinės dramos "Milžino Paurksmė" / Nepriklausomoje Lietuvoje Rugsėjo 8-toji, Vytauto Karūnacijos diena, įstatymu paskelbta Tautos šventė, būdavo iškilmingai švenčiama. Ji reprezentavo ne tik didingą Vytauto Didžiojo laikotarpį, bet ir jo sumanymą vainikuoti Lietuvos karaliumi, kurį per Lucko suvažiavimą rėmė didieji ano meto Euro 2 psl.

pos valdovai. Šventė simbolizavo ir Lietuvos valstybės istorinį tęstinumą, pradėtą karaliaus Mindaugo.

Emigracijoje šią kilnią tradiciją, atsinešą iš Tėvynės, tęsia Pasaulio Lietuvių Bendruomenė, pagal vietines sąlygas rugsėjo mėnesį, rengdama Lietuvių Dienas, minėjimus su paskaitomis ir prietaikyta menine programa, kad ateinančiose kartose būtų palaikomas prisiminimas apie istorinės Lietuvos valstybės kūrėją ir jo darbus. Pavergtoje Lietuvoje okupant-rusai, stengdamasis ištrinti naujosios lietuvių kartos nepriklausomybės idėją, yra uždraudę minėti didžiuosius Lietuvos istorijos įvykius, o pačią tautos istoriją perrašę komunistinės doktrinos rėmuose. Taip praėjusiais metais Lietuvoje nebuvo leista minėti Vytauto mirties 550 metų sukakties.

Tremties lietuviškasis jaunimas, baigęs mokslus svetimų kraštų kultūros įta-

koje, daugiau ar mažiau, žiūrint krašto ir vietos sąlygų, dažnai skeptiškai žiūri į savo tėvų atsineštas gimtosios žemės tradicijas. Lietuvos istoriniai įvykiai jiems atrodo visa tai, kas jau guli grube ir juos čia prisiminti ar minėti kompiuterių ir erdvės kelionių amžiuje - ne mada. Tačiau ne visos lietuviškos jaunimas taip galvoja. Žmonių, atsilaukančių prieš nivelinuojančią oportunistinę aplinką, paprastai yra maža. Taip yra visais laikais ir visur. Kiek tokių žmonių yra tarpe jaunosios kartos lietuvių Vakaruose, jokia statistika neparodys, bet jų yra. Todėl senesnės kartos žmonės kartais stebisi, kodėl tos ar kitos lietuviškos kolonijos jaunosios kartos intelektualai mažai domisi tradiciniais, tautiniais minėjimais, mažai skaito ir remia lietuvišką periodinę spaudą, knygą, o į klausimą, ką reiškia būti lietuviu, atsako ne visada taip, kaip norėtų senesnės kartos susipratę lietuvis.

2

KETVIRTASIS MOKSLO IR KŪRYBOS SIMPOZIUMAS

● IV Mokslo ir kūrybos simpoziumo metu įvyks 4 parodos: Lietuvių moterų dailininkų pagal temą "Lietuvių mitinės būtybės" paroda; PLIAS organizuojama "Architektūros ir technikos darbų paroda", Mokslinių leidinių paroda, kurią prižiūri Pedagoginis Lituanistikos Institutas; ir gintaro dirbinių paroda, kurią organizuoja Birutė Saldikienė, o eksponatus parūpins ir išdėstys moterų dailės instituto narė iš Bostono - S. Šatienė.

● IV Mokslo ir kūrybos simpoziumo registracija vyks nuo lapkričio mėn. 25 d. po pietų. Tuo metu bus galima įsigyti Simpoziumo leidinį, kuris aprašo paskaitininkus, programą, bus rėmėjų skelbimai ir t.t. Leidinys bus virš 350 psl. Registracijos metu bus galima užsimokėti už vieną dieną, ar už visas tris. Studentai mokės pusę kainos, o paskaitininkai, žinoma, veltui.

● IV Mokslo ir kūrybos simpoziumo mokslinių leidinių paroda globoja Pedagoginis Lituanistikos Institutas. Bus išdėstyta virš 500 leidinių, parašytų lietuvių autorių už Lietuvos ribų tarp 1950 ir 1980 metų. Leidinių sąrašus bus galima gauti prie įėjimo. Bus išvardinami autoriai, leidinių pavadinimai ir leidimo metai. PLI literatūros lektorė Birutė Tamulynaitė organizuoja talką, o patarėja buvo dr. Vanda Sruogienė.

IV Mokslo ir Kūrybos Simpoziumas bus diskutuoja - mas LIETUVIŲ ĮNAŠAS Į SOCIALINIUS MOKSLUS /dr. V. Kavolio/, Į TECHNIKOS MOKSLUS /D. Šato/, ir Į HUMANITARINIUS MOKSLUS /Kondroto/. Tokie pranešimai vyks per bendruosius posėdžius. Atskirose sesijose įvairūs mokslininkai darys pranešimus apie pažangas jų specialybėje, kaip pvz. jūros mokslai, chemija, fizika - matematika, medžiagų mokslai, žemės mokslai, menotyra, fizinis auklėjimas ir t.t.

● ERDVĖS MOKSLŲ SEKCIJOS pirmininkas bus dr. Arvidas J. Kliorė iš Jet Propulsion Laboratory, Cal., Institute of Technology, Pasadena, Cal., Pranešimus darys: Edmundas J. Kulikauskas, Hughes Aircraft Co., Inc., San Francisco; Adomas Mickevičius, International Engineering Co., Inc., San Francisco, Cal.; dr. Raymond Palas, Boeing Aerospace Co., Seattle, Washington.

● LITERATŪROS A SEKCIJOJE pirmininkas dr. Rimvydas Šilbajoris, Ohio State University. Temos ir dalyviai: Violeta Kelertienė, University of Wisconsin: "A. J. Greimas ir pasakojamoji struktūra", Tomas Venclova

B V-bos p-ko Vytauto Kamanto, JAV LB Krašto V-bos p-ko Vytauto Kutkaus, KLB Krašto V-bos p-kės Joninės Kyraitės, KLB Toronto A-kės V-bos p-kės R. Sakalaitės - Jonaitienės.

Taip pat sveikinimai įvairių organizacijų, įstaigų, pavienių asmenų - visi puikiai įrikuoti į šį neekstravagan-tišką, bet labai malonią nu-teikiantį leidinį. Įdėtas J. V. Danio geras informacinis tekstas apie Lietuvą anglų kalba. Taip pat geros nuotraukos ir jų nemažai, Tai puikus leidinys šaunių LD atminimui. /Jį dar galima įsigyti/.

TORONTO "ATŽALYNO" GRUPĖ ŠOKA

Tai pažiūros liberališkai galvojančios jaunosios kartos, kurios siekiami su-kurti naują "Modus Vivendi", kaip ryšį tarp praeities ir dabartinės Lietuvos politinių tautinių ir kultūrinių aspira-cijų, skirasi nuo senųjų. Peržvelgus Santaros švie-sos sambūrio suvažiavimo programą TABOR FARMOCJE š. m. rugsėjo 10 - 13 dienomis, veltui ieškomas - iš ten gausiai suvažiavusių - paskaitininkas, kuris anot, B. Sruogos, būtų pasiryžęs nueiti į "Žiemojančią Lie-tuvą", kuris būtų vandėlei sustojęs prie "Smūkelio" tautos istorinėje kryžkelėje, - "Milžinkapy varpu suskam-bėti" - praskleidžiant ten niūrią nakties tylą...

Žmogus gyvena ne vien sau, bet turi prigimtų pareigų savo tautai ir bendruomei. Prisiminti likimines mūsų tautos istorijos kryž-keles progų yra įvairių, jei-gu tam yra noro. Mes džiaugiamės ir jums gyvais ir tikimės, kad jei likimas leis jums grįžti, tai mūsų nera-dę, bent mūsų pakelėse ar žaliuose gojuose antkapius aplankysite..." - rašė savo

ir Aleksander Lehrman, Yale University: "Algirdo Greimo mitologinių studijų klausimu", o prof. Šilbajoris kalbės tema: "A. J. Greimo semiotinis kvadratas kaip li-teratūrinis analizės įrankis".

● FILOSOFIJOS SEKCIJOJE pirmininkaus dr. Ignas Kęstutis Skrupskelis iš University of Southern Carolina. Jo tema: "Lietuvos istorija kaip politinės filosofijos šaltinis". Kitus pranešimus darys Juozas Girnius iš Bostono: "Filo-sofijos darbas Lietuvoje"; ir dr. Algis Mickūnas, Ohio University: "Filosofija lietuvių kalboje".

● MEDŽIAGŲ MOKSLO SEKCIJOJE pirmininkaus dr. Ste-pas Matas iš Reuphlic-Steel Corporation. Tema ir disku-sijos: "Technikinė knyga: jos paruošimas ir išleidimas". Kalbėtojai bus: Donatas Šatas, Šatas and Associates /In-dependent Consultant/; dr. Adolfas Damušis iš Detroito; dr. Gintaras Reklaitis iš Purdue University, West Lafa-yette, Indiana.

BALZEKO MUZIEJUS PRANEŠA:

Balzeko Lietuvių kultūros muziejus Chicagoje gavo lei-gžios lėšų planuoti dviejų metų projektą jaunimui, pavadin-tą "Lietuviškas lobis - jaunimo žvilgsnis". Paskirdamas lėšas, National Endowment for the Humanities fondas davė tris mėnesius suplanuoti, kaip kuo daugiau lietuvių kilmės jaunimo galėtų dalyvauti planavime, kursuose ir renginiuose, kurie vystytų lietuvių kultūros pažinimą ir svarbą jau-nimui tarp 15 ir 21 m. amžiaus. Jeigu valdžia suteiks fondo išteklių ir pačiam projektui, pasirodys stambus leidinys apie lietuvių kultūrą lietuvių ir anglų kalbomis.

Planavimo ir paties projekto vedėju Balzeko muziejus yra pakvietęs kun. Antaną Saulaitį, kuriam talkins lietuvių kalbos bei literatūros profesorė Illinois universitete Chica-goje, Marija Stankus-Saulaitytė, iš kurios studentų šio pro-jekto sumanymas kilo. Projekto koordinatore yra Eileen R. Mackevich, WBEZ radio ir muziejinės programos vedėja.

Kadangi būsimas leidinys bus paties jaunimo paruoštas ir redaguotas, pradėta sudaryti patarėjų grupę, kuri padės jaunimui projektą vystyti. Tarp šių patarėjų, jau sutikusių padėti, yra dr. Rimvydas Šilbajoris, Kostas Astrauskas, Elena Bradūnaitė, Adade Wheeler, prof. Victor Greene, kun. W. Volkovich-Valkavičius, kun. K. Pugetvičius ir kiti.

Planavimo metu projekto vedėjai užmegs ryšius su lie-tuvių jaunimo organizacijoms ir su spauda, nes viena už-davinio sąlyga yra pasiekti kuo daugiau jaunimo anketa, seminarais, pokalbiais.

Lithuanian Cultural And information Center
Library Archives Art Gallery
A Repository For The Collecting And Preservation of
Lithuanian Cultural Treasures



su trumpa programa, bet kažkaip papuolė į "painia-vas", bekalbėdamas apie kit-us rašytojus ir poetus. Pa-miršo, kad reikėjo laikytis a r č i a u mikrofono, kad būtų išgirstas.

Bevakarienaujant, atėjo ir skelbtoji muzikinė dalis. Prožektorius nukrypo į prie fortepijono jau esantį muz. J. Govėdą. Truputį palaukus, buvo atlydėta graži ir šio banketo dainininkė sol. Ne-rija Linkevičiūtė iš Chicago. /Kodėl kvietėsi iš taip toli, kada ir vietinių užtektinai turi?/. Buvo keista, kad KLD Banketan, Salė buvo tik-rai puošni ir ištaiginga, taip kaip ir pati publika. Antroji jos dalis buvo atskirta judo-ma siena ir šokiams buvo atidaryta. Torontiečiai ir svečiai ne-pajėgė jų pakankamai užpil-la galėjo ją gerai girdėti. Pa-našiomis progomis užtenka ir 3-4 dainų. Pranešėjas ne-paskelbė nei dainų pavadin-i-mų, nei kompozitorių. Muz. J. Govėdas savo uždavinį at-liko virtuosiškai ir puikiai. Ateityje rengėjai turėtų būti apdairesni ir pageidauti iš menininkų, kad programa atitiktų vakaro dvasią ir są-lygas. Dalyvis

NEPRIKLIAUSOMA LIETUVA

15-ji MOKYTOJŲ STUDIJŲ SAVAITĖ

L. EIMANTAS
/tęsinys/

KANADIEČIŲ ŽVILGSNIS Į GIMTOSIOS KALBOS MOKYMĄ

Antroji pedagogo Antano RINKŪNO paskaita, užsi-
tęsusi net porą valandų, susidėjo iš plačios apžvalgos,
kaip Kanados valdžia žiūri į etninių grupių mokyklas.

Š. m. birželio mėn. viduryje federalinė valdžia bu-
vo sušaukus šiam klausimui išgyvendinti net specialią 2-
jų dienų etninių grupių mokytojų ir švietimo darbuotojų
konferenciją Saskatoon'o mieste. Konferencijos
seminarai vyko Universiteto patalpose.

Kanadoje priskaitoma iki 40 etninių grupių, kurių di-
desnės /ukrainiečiai, lenkai ir kt./ į konferenciją buvo
atsiuntusios net po kelis atstovus. Mažesniems etninėms
grupėms pakako ir vieno atstovo. Lietuvių reprezenta-
torium buvo Antanas Rinkūnas.

Bene pats l-asis Konferencijos sušaukėjų klausimas
etnininkams buvo: "Kas jūs esate? Neduokite mums savęs
apibrėžimo iš neigiamos pusės". Šitokia šio klausimo
priegaidė kilo gal iš Kanados indėnų pasisakymo: "Mes
esame tikri kanadiečiai. Jūs - tik neprašyti ateiviai, už-
grobusieji mūsų žemę. Atrodo, kad jūs norite mus su-
naikinti tiek dvasiniai, tiek fiziniai".

Iš ilgų nagrinėjimų ir diskusijų išryškėjo atsaky-
mas: "Visų Kanados etninių grupių /jų mokyklų atžvil-
giu/ negalima suprakti į vieną. Anglų-prancūzų kalba Ka-
nadoje - bendra komunikacinė kalba visiems. Antroji -
etnininkų - yra jų gimtoji kalba. Todėl etninių grupių mo-
kyklos - reikalingos. Jos net viešose krašto mokyklose
praplečia mokinių dvasinį akiratį. Šiam tikslui valdžia
pripažįsta "heritage language" mokymą.

Taigi išėity, kad Kanadoje etninių grupių mokyklos
yra legalizuotos. Provincinės valdžios ir atskirų vieto-
vių švietimo Vadybos /Boards of Education/ duoda
mums mokyklų patalpas, rašomą medžiagą ir net truputį
atlygina mokytojams už darbą. Šita akcija lyg būtų tam
tikra jungtis su krašto mokyklomis. Kai kur gaunama dar
daugiau: ukrainiečiai Vidurinėje Kanadoje /Manitobos ir
kitose provincijose/tur net krašto mokyklose pusę laiko
savo kalbos mokymui. Kitos etninės grupės kitur turi
aukštesnius etninės kalbos kursus ar šeštadienines mo-
kyklas.

Federalinė valdžia švietimo Ministerijos neturi. To-
dėl etninės grupės gali turėti savo centralizuotas mo-
kymo programas. Žinoma, programas turi ir Ka-
nados lietuviai. Tiesa, pradžioje mes turėjome atski-
ras programas ir leidome savo vadovėlius. Vėliau, tur-
būt, vienodumo dėlei, kanadiečiai ėmė naudotis Ameri-
kos lietuvių sudarytomis programomis ir vadovėliais.

Prelegento nuomone, dabar liuanistinės programos
esančios per plačios ir per sunkios. Jos, girdi, buvo pa-
ruoštos tiems mūsų vaikams, kurie kalba gerai lietuviš-
kai. Dabargi, vis daugiau ir daugiau mūsų šeimose išau-
ga vaikai, kurie sunkiai ar iš viso negali kalbėti lietu-
viškai. Todėl mūsų programas reikia reformuoti. Taip
pat daug kur mūsų mokyklose atsirado specialios klasės
tiems vaikams, kurie lietuviškai nekalba arba sunkiai
kalba. Yra išleisti ir vadovėliai, pratimai bei mokyto-
jams vadovas, kaip tokiose klasėse dirbti.

Konferencijoje svarstytas ir mokytojų paruošimo
klausimas. Valdžios žmonės sakė: "Mes turime mokyto-
jų seminarijas, institutus, universitetuose pedagogikos
fakultetus. Jūs - etnininkai - patys spręskite šias proble-
mas ir patys ruoškite sau mokytojus. Valdžia šiam rei-
kalui gali jums duoti tik pašalpą. Mokymo metodai etni-
nėse mokyklose turėtų derintis prie krašto mokyklų me-
todų".

Kinijoje Pabuvus

Kiniečiai mus lepino
Buvoime lepinami. Mums
mokėjo 10-tį kartų didesnes
algas, negu kiniečių mokyto-
jams. Gyvenomė butuose,
kurie pagal kiniečių stan-
dardus skaitėsi ištaigingi.
Juose buvo įrengti ir tinklai
languose nuo moskitų ap-
siginti. Jie nepradingsta per
apvalius metus. Buvo ir va-
karietiška kanalizacijos sis-
tema, ir šalto vandens kran-
ai. Daugiau, negu reikia, -
vietos. "Tiek daug vietos", -
pastebėjo atvykę apsilankyti
studentai, kurie gyveno po 6
kambarėlyje.

Mes gaudavome konden-
sato gazo virimui, kai mūsų
kaimynai turėdavo apsieiti
su anglimis. Gaudavome pu-
sę galiono virinto vandens
gėrimui kasdieną. Jeigu su-
sigrūdavome, galėjome eiti į
ligoninę, skirtą aukštesiems
kadrams ir užsienio kinie-
čiams. Vasarą ir žiemą, a-
tėjus atostogoms, mus nu-
veždavo į vasarvietes, ku-
1981.X.28

Paskaita sukėlė plačias dškusijas. Daugelis Ameri-
kos lietuvių mokytojų tvirtino, kad mūsų liuanistinės prog-
ramos bei vadovėliai nėra jau taip sunkūs bei platūs. Dau-
gumoje jie mokiniams dar įkandami.

Mokytojas J. MASILICINIS konkrečiai pridūrė: "Nerei-
kėtų juk raišyti ir ištiesai vadovėlių laikytis /išieiti/. Im-
kim tai, kas geriausiai vietinėms sąlygoms tinka. Švieti-
mo Tarybos pirmininkas J. PLAČAS pabrėžė: "Staiga vis-
ką iš karto pakeisti neįmanoma. Turėtumėm tik kas bū-
tinai reikalingą pridėti ar papildyti".

Tuo tarpu kanadiečiai, ypač Toronto mokyklos vedė-
jas Vyt. BIRETA parėmė prelegentą: "Mūsų programos ir
vadovėliai tikrai persunkūs. Juk daugelis vaikų į pirmu-
sius skyrius ateina visai nemokėdami lietuvių kalbos.
Jiems reikia naujų programų ir vadovėlių".

Taigi, lyg kanadiečių ir amerikiečių lietuvių mokyto-
jų nuomonės ėmė skirtis...

Paskutiniu metu sukeltas mokytojų V. Bireta šias eilu-
tes rašančiam pasakė, kad Toronto mokykla jau turi per-
tvarkytą programų konspektą ir juo naudojasi.

Nėra gazelinė - nėra
išvykos

Kultūrinis sukrėtimas -
"šokas" atsitinka, kuomet
išvyka su studentais į mies-
to R. katalikų katedrą yra
atšaukiamas paskutinę minu-
tę, nes esą nėra gazelinė au-
tobusui-patentūtas melas..
Kuomet jūsų kai kurie lai-
škai ir visos telegramos yra
atplėšiamos prieš tai, kaip
jūs jas gaunate. Kuomet
uždraudžiami dalykai, ku-
rie mums yra savaime su-
prantami, kaip pav., pasi-
šokimai arba užsienietiškos
filmos. Arba kuomet atrandi
žiurkę, atremtą į savo buto
duris, švariai nupjauta galva.

Reikia apsiprasti ir su
tautiniu įpročiu spjaudyti vie-
šose vietose. Miesto centre,
gatvėse slida nuo spjaudalų.
Spjaudosi visi - seni, jauni ir
vidutiniai - patys maloniau-
si žmonės spjaudosi netgi
klasėje.

Kultūrinis sukrėtimas į-
vyksta, kuomet esi vadinam-
as "chang baezi"-ilganc-
siu: familiarus, gal net ir
malonybini vakariečių api-
būdinamas.

Peruvertis mokytojas, ko-
munistas, kuris buvo pralei-
dęs 3 metus, nuo 1976-79 m.
Guangzhou, prisipažino, kad
vienas dalykas jį tikrai er-
zina: "kai galvoji, kad su ku-
riu nors jau tikrai susi-
draugavai, staiga pasirodo,
kad kažkoks komitetas už
1000 mylių nutarė, kad tavo
draugas nebūti teisės su
tavimi kalbėtis. Tai yra tik-
rai kultūrinis sukrėtimas".

Mūsų studentai, 40% jų iš
Guangzhou ir kiti iš kitų į-
vairių Kinijos vietovių buvo
draugiški. Jie vis atnešdavo
dovanėlių, vis glamonėdavo
mūsų vaikus.

Jie turėjo išmokti, kaip
sugyventi su svetimšaliais,
nestie, kuriems nebuvo skir-
tas mokytojo ar vertėjo dar-
bas, nebūtų patenkinti tik tu-
ristų gido vieta.

Taigi, mūsų, mokytojų
uždavinys buvo praktiškas:
mes turėjome juos mokyti ne
tik susikalbėti angliškai, bet
suprasti, kaip angliškai kal-
bant asmuo mato pasaulį.
Tai tikrai nebuvo lengva pa-
daryti.

Kalbos Vartojimo
Problema

Nuolat pasikartojanti pro-
blema buvo pačių studentų
vadinamas "chenglish" kal-
bos būdas: kinietiškoji min-
tis - su archaizmais, politi-
niais dviprasmiškumais - iš-
reikšta anglų kalbos žo-
džiais ir kerėpliskais deri-
nimais būdvardžių su daik-
tavardžių ir prieveiksnių
su veiksmavardžiais.

..Kiniečių vardu vardai vi-
sada buvo palydimi "garbin-
giausieji", "numylėtieji",
kartais ir abiejų epitetai. Ki-
nija beveik visada "puikioji",
modernioji, galingoji, socia-
listinė Kinija".

Žodis "correct", kaip visa
eilė kitų terminų, buvo var-
tojami režiančiai vakariečių
ausims - kaip pav., "our com-
rade took the correct line".

Kultūrinė Revoliucija

Taip vadinama Kultūrinė
Revoliucija - politinės masės
konvulsija buvo kaltinama už
viską, išskyrus už Kinijos
blogą orą. To genozė natu-
rali. Mao matė, kas darėsi
prieš jo akis: vadovaujantieji
kadrai buvo taip pat suinte-
resuoti privilegijomis, kaip
ir patriotizmu. Bet - kažkaip
visa tai susimaišė.

Kadrai - kalti ar ne, buvo
išsiunčiami į kaimus "mo-
kytis iš žemdirbių", jų vai-
kai palikti miestuose, likimo
įkaitai. Bent 3 milijonai žu-
vo besipriešindami, daugelis
kitų nusižudė arba pakriko
protiniai. Kai kiniečiai iš-
drąsūs, su laiku, kas nors
parašys apie to meto kon-
centracijos lagerius ala Sol-
ženytsin.

Dauguma mano studentų,
virš 27-ių, buvo buvę
Raudonieji Sargybiniai, ku-
rie viešai išjuokdavo, kar-
tais ir nužudydavo savo prie-
šus. Mokytojai buvo paliesti
daugiau, negu kiti. Vieni bu-
vo priversti viešai išpažinti
savo kaltes pasilenkus į
priekį ir iškėlus rankas už
nugaros delnais į viršų. Po
kiek laiko ši kūno padėtis,
vadinama "lōktuvu", sukeldavo
skausmus visame kūne.

"Kodėl jūs sutikdavote su
tuo?", - aš vis klausdavau.

Tikėjo Savo Vadais
- Nežinau. Mes tikėjome
savo vadams.

- Jeigu buvo taip blogai,
kodėl neužbaigėte tokio val-
dymo ankščiau?

- Negaliu paaiškinti. Mes
tikėjome vadu Mao.

Rašiniuose studentai daž-
niausiai pasirinkdavo temą
Kultūrinė Revoliucija. Jie
pasakodavo apie laikus, kada
reikėjo elgetauti gatvėse, nes
tėvai buvo išvežti; kaip bū-
davo mušami tėvai arba iš-
niekintas, išjuoktas dėdė,
arba apie besislapstantį pus-
brolių.

"Aš tais laikais atsikeldavau
ankščiau, negu kiti", -
rašė C., kuris atvyko iš to-
limos provincijos. "Aš iš-
eidavau į gatvę saulei te-
kant. Kai kuriais rytais ant
stulpų kabėjo pakaruokliai
/tie patys barbarų metodai
tolimuose ir "artimuose" Ry-
tuose... Red./. Kartais at-
pažindavau man žinomus
žmones - kaip pav., vieną
dieną pamačiau gatvėje ne-
gyvą vyrą, kuris pardavinė-
davo tofu mūsų turguje".

Myli Savo Kraštą
R., kitas studentas, buvo
vos 16 metų užėjus Kultūri-
nei Revoliucijai. Jis giliai
myli savo kraštą. Bet jo
komūnos kasdienio gyvenimo
aprašyme jis kalbėjo apie
parduodamas nuotakas ir

Dr. Leono ir Irenos KRIAUCELIŪNŲ šeima savo sūnui
ir broliui prisiminti skiria kasmetinę

EUGENIJAUŠ KRIAUCELIŪNO PREMIA

PREMIJAI SKIRTI SĄLYGOS YRA TOKIOS:

1. Eugenijaus KRIAUCELIŪNO 1000 dolerių premija ski-
riama lietuviui jaunuoliui, geriausiai pasireiškusiame raš-
tais (lietuvių, anglų ar kita kalba), veikla, organizaciniu
veiklumu, ar jaunimo vienetui (sambūriui, tautinių šokių
grupei, jaunimo chorui, sporto būreliui), geriausiai re-
prezentavusiam lietuvių ir Lietuvą vienerių metų bėgyje;
2. Premijai gauti asmenis ar vienetus raštu pasiūlo jau-
nimo organizacijų vadovybės, jaunimo grupės, vyresnių-
jų organizacijos ar paskiri asmenys iki kiekvienų metų
gruodžio 31 d. (pašto antspaudas);
3. Premijuotino asmens ar jaunimo vieneto tinkamumui
įvertinti sudaroma Jury komisija, kurion po vieną atsto-
vą skiria Pasaulio Lietuvių Bendruomenės jaunimo reika-
lams vadovas, Pasaulio Lietuvių Jaunimo Sąjungos valdy-
ba ir JAV Lietuvių Jaunimo Sąjunga, o du atstovus paski-
ria Kriauceliūnų šeima;
4. Jury komisija, aptarusi asmens ar vieneto tinkamu-
mą premijai, ją skiria balsų dauguma iki sekančių metų
vasario 15 d. ir susitaria su Kriauceliūnų šeima dėl pre-
mijos įteikimo laiko ir pobūdžio;
5. Premijai asmenys ar vienetai siūdomi raštu, nurodant
tiksliai premijai tinkamumo motyvus, ir siunčiami:
EUGENIJAUŠ KRIAUCELIŪNO PREMIJOS KOMISIJAI
12500 Pawnee Road, Palos Park, Illinois, 60464.

LIETUVOS GENERALINIO KONSULATO PAIEŠKOMI ASMENYS

BERTAUSKAS, Aleksas, Prano, gimęs 1927 m., Tverių
valsč., Telšių apskr. Paskutinėmis žiniomis gyvena
Pietų Prancūzijoje.

KARPAVIČIUS, Vladas, Jono sūnus, gimęs 1908 m.,
Šėtoje, į Vokietiją atvyko 1944 m., iš kur 1955 m. išemi-
gravo.

MACKEVIČIUS, Viktoras, apie 50 m. amžiaus, iš Šiau-
lių.

SURVILAITĖ, Bronė ir Teofilė, dukros Antano, gimusios
apie 1908-1910 m. JAV-se. Prieš karą, su tėvu, lankėsi
Lietuvoje Patolupio kaime, Raseinių apskrityje.

VALAVIČIUS, Jurgis ir Kęstutis, Jono sūnus. Kęstutis
apie 70 m. a., gyvenęs Kaune, jo žmona Polė ir dvi duk-
ros Birutė ir Meilutė.

Ieškomieji arba apie juos žinantieji maloniai pra-
šomi atsiliepti:

CONSULATE GENERAL of LITHUANIA,
41 West, 82nd Street, NEW YORK, N. Y. 10024, USA

TAUTODAILĖS INSTITUTO SUVAŽIAVIME



Š. m. Rugsėjo mėn., dail. A. ir A. TAMOŠAIČIŲ Sodyboje

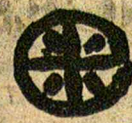
kaimiečių prietaringumą. kio tikslo siekia ar ne - tai
kitas klausimas.

"Vienas žmogus pasistatė
sau namą, metų metus tau-
pydamas, bet langai buvo ma-
žiukai, kaip žmogaus delnas.
Jis bijojo, kad per didesnius
langus piktos dvasios neįsi-
brautų". Nesenos praeities
trauma paliko randus daugy-
lyje jaunų žmonių. - Kai ku-
rie netgi norėjo išvykti /40
studentų kreipėsi į mane,
sakydami, kad jų "draugas"
nori sužinoti, kaip išvykti į
Vakarų, nors tik 5 išvyko.
Nemanau, kad jie sugrįžtų/.

Populiarus juokas buvo,
aptariant studentus, kurie
sąžiningai treniravosi plau-
kime mokyklos baseine arba
netoli esančiame vandens
rezervuare: "Jis ruošiasi
išplaukti", - sakydavo. Tik-
rumoje - tik vienas išplauki-
mas galimas - į Honk Kong'ą,
apie 100 mylių nuotolio.
Kinija galėtų gerai gyventi
po keletos metų, kaip socia-
listinė Pietų Korėja. Ar to-

Vieną vakarą bankete,
skirtame besilankantiems ki-
niečiams pedagogams, sė-
dėjau šalia profesoriaus Xu,
kuris vadovavo anglų kalbos
skyriui Pekingo Universite-
te. Jis, turbūt, yra žymia-
usias anglų kalbos žinovas
Kinijoje.
"Be abejo, mes turime bė-
dų - kas jų neturi?" - kalbėjo
jis pažymėtina Oxford'o ang-
lų kalba. "Bet žiūrėkite į tai
taip: kaip galima lyginti 30
metų nuotykį su tūkstančių
metų feodalizmu?"

/Iš anglų kalbos vertė B.N./



XXVI SIOS KANADOS LIETUVIŲ DIENOS

LITERATŪROS VAKARAS

Literatūros vakaras įvyko 1981 spalio 9 d., Toronto West Park Collegiate gražioje auditorijoje. Vakarą parengimui vadovavo KLD Rengimo Komiteto narė Aušra KARKIENĖ, kuri taip pat ir sklandžiai pravedė Vakarą programą. Programos charakteris kiek skyrėsi nuo įprastų literatūrinių vakarų, nes savo kūrybos skaitymo buvo, palyginamai, nedaug, o vyraavo literatūriniai nagrinėjimai.

Programą atliko Aušra JURAŠIENĖ, Algirdas LANDSBERGIS, Rimvydas ŠILBAJORIS ir Tomas VENCLOVA.

JURAŠIENĖ kalbėjo apie savo patirtį 12 metų redaguojant knygas ir leidinius okupuotoje Lietuvoje. Sovietinėje sistemoje prie normalių redagavimo pareigų pridėdami ir griežti politiniai reikalavimai. Knygoje ar leidinyje, spaudoje ar per radiją ar TV skaitytojai turėjo negali pasirodyti kritikos sovietinei sistemai ir komunistinei ideologijai. Reikia sijoti net atskirus sakinius, kad sąmoningai, ar nesąmoningai skaitytojas neižiūrėtų kritikos sovietinei sistemai. Štai vienas iš kalbėtojos paminėtų atsitikimų: jaunas rašytojas vaizdžiai ir drama tiškai savo kūrinyje aprašo savo motinos sunkaus darbo ir artričio suvargintas rankas, bet jam jos brangios, nes yra jo motinos. Kūrinys buvo atspausdintas ir skaitomas per radiją, bet staiga buvo atšauktas. Juk sovietinėje sistemoje nėra, ar bent negali būti tokių nusidirbusių, išvargintų rankų...

LANDSBERGIS skaitė dalį savo satyrinės novelės "Dainos gimimas". Veiksmas vyksta Anglijos provincijoje Wales, tarptautinio folkloro festivalio metu. Novelės pagrindinis asmuo yra iš sovietinamos Lietuvos atvykęs choro dalyvis. Nepaprastas dalyvis. Jis dainavimo metu tik žiobčioja, garso neišleidžia. Mat, jo pareiga sekėti kitus dalyvius, kad jie neiškryptų iš "partijos linijos" ir, svarbiausia, visi grįžtų atgal į Sovietinę Lietuvą. Tokių "palydovų" iš Lietuvos matome ir Kanadoje. Novelėje nagrinėjama jo vidujiniai pergyvenimai, ir staiga, nerams neišlaikius, jis koncerto metu pradeda labai garsiai dainuoti - rėkti...

Landsbergis savo novelės ištraukas paskaitė labai įspūdingai.

ŠILBAJORIS skaitė, atrodo, žurnalui paruoštą studiją, perpintą eilės rašytojų-poetų citatomis. Eiliniame klausytojui buvo sunku sekti pagrindinę paskaitos temą minėti. Iš tikrųjų, tik pabaigoje buvo pati tema išryškinta. Tremtyje fiziniai namai nėra tikri "namai". Rašytojo namai tremtyje yra jo dvasinė būklė, dvasinė savijauta. "Dvasiniuose namuose" gyvenant, ilgimasi gintinės namų nepripantama prie tremties namų. "Tremties/dvasiniai/namai" išlaikomi lietuviško žodžio kūryba. Kūrybai silpnėjant, prasideda "namų" praradimas. Šilbajoris mano, kad tikrųjų namų praradimas prasidėjo.



VENCLOVA, prieš pradėdamas skaityti savo kūrybą /kaip kad programoje skelbta/, gana plačiai komentavo kitų vakaro dalyvių, ypač Landsbergio ir Šilbajorio pareiktas mintis, jas papildydamas savais išgyvenimais. Jis pasisakė, kad tremtyje savotiškai jaučiasi "namuose". Sovietinamoje Lietuvoje viskas buvo suvaržyta, laisvai išsireikšti nebuvo galima. Tuo tarpu išeivijoje jis yra laisvas savo mintis reikšti, laisvas kurti ir spausdinti, ką nori. Taigi, laisvė sudaro "namų" jausmą. Atsiet, nelaisvoje gimtinėje žmogus nesijaučia, kad jis gyventų "savo namuose". Venclova pasitraukė iš Lietuvos, nes nesutiko su liguista sovietine sistema, nors turėjo palyginamai geras materialines gyvenimo sąlygas. Išeivijoje jis Lietuvai padaro daug daugiau, kaip kad galėjo Lietuvoje, nors galvoja gana kosmopolitiškai ir mano, kad tai nau dinga išeivijos veikloje. Venclovos komentarai buvo sklandžiai ir įdomiai patiekti, nors nebuvo iš anksto pasirašyti.

Iš savo kūrybos Venclova paskaitė tik keletą išverstų bei paties sukurtų eilėraščių. Laisvai skaitoma kūryba - skambėjo neblogai, bet kai autorius norėjo pademonstruoti klasikinį ritmą, tai tie pora eilėraščių pasidarė neefektingi ir nuobodūs dėl perdėto jų akcentavimo.

Aušra Jurašienė ir Rimvydas Šilbajoris pristatė Aušra Karkienę. Jos pristatymai buvo kondensuoti ir taiklūs, ko negalima pasakyti apie Vl. Šaltmūrą, pristatiusį A. Landsbergį ir T. Venclovą. Jo biografiniai ir dalyvių kūrybos aptarimai plačiai išsiliojo iš priimtų pristatymų rėmų. Jam kalbant apie Venclovą atrodė, kad tai penktasis vakaro dalyvis, papildantis Šilbajorį. Būtų buvę daug geriau šį laiką paskirti kuriam nors Kanados lietuviui rašytojui, kas būtų atitikę Kanados Lietuvių Dienų dvasią. O juk turime ir laureatų, ir jau patekusių į literatūrą anglių kalbą, kaip Henriką Nagį, Juozą Kralikauską, Vl. Tamulaitį ir literatūros kritikę dr. Iloną Gražytę-Maziliauskienę. Pristatant, priimta kalbėtoją pristatyti iš "gerosios pusės", bet skamba neįtikinamai, kai stengiamasi surasti dvi ar

net tris "gerąsias puses". Dėl Vl. Šaltmūro teigimo, kad trys didieji poetai yra Brazdžionis, Radauskas ir Venclova - pats Tomas Venclova švelniai pastebėjo, kad jis daugiau dėmesio kreipia į prozą, kaip į poeziją. Paskutiniaisiais keleriais metais poezijos sukūrė ypač mažai ir pradėjo orientuotis į publicistiką ir slavistikos studijas.

Bendrai, literatūros vakaras, nors ir pasigendant "kanadiško įnašo", buvo įdomus, gražiai praėjo ir buvo geras kultūrinis įnašas į Kanados Lietuvių Dienas. I šį vakarą atsilankė labai gausus, virš 400 klausytojų būrys. Daug kam buvo įdomu išgirsti Jurašienę ir Venclovą, prieš kelerius metus išvykusius iš Lietuvos ir jau spėjusius pažinti išeivijos sąlygas; ir jų abiejų komentarai buvo labai įdomūs.

A. V. Šalčius

Iš "MŪSŲ SPARNAI"

Jonas Jokūbas

KUBILIŲ SODŽIAUS NAUJAKURIAI / tęsinys /

Naujieji Kubilių gyventojai, gavę sodybų popierius, išsiskubino Kubilių link, kad prisirengus važiuoti atgal į Gudiją pasiimti šeimas bei padargus ir sugrįžti pirmą, negu visai suges rogių kelias. Nepraėjus penkioms savaitėms, atvažiavo Feodorovičiai ir Marčiuk su šeimomis ir padargais. Kiekvienas atsivežė po du vežimus pilnai prikrautus padargų ir keletą vaikų nuo vienerių metų amžiaus iki dvylikos.

Atėjo pabaiga kovo. Prasidėjo šiltos, saulėtos dienos. Naktimis truputį pašaldavo. Dienomis šilta pavasario saulė ištirpdė sniegą per trumpą laiką. Pradžiuo laukai ir keliai. Kaimiečiai pradėjo arti pavasarinei sėjai. Vieną ankstyvą popietę atvažiavo vienas iš dvariškių, o paskui jį atsekė keturi vežimai, kiekvienas dviejų arklių traukiamas. Vežimai buvo prikrauti visokių padargų ir ant kiekvieno sėdėjo daugiau kaip vienas žmogus. Dvariškis, pravažiavęs penktą kiemą iš rytų kaimo galo, sustojo pakely. Pirmus du vežimus pasituntė į penktą kiemą, o antrus du į ketvirtą. Buvę namie kaimiečiai atėjo pažiūrėti, kas čia dabar atvažiavo. Jei nebuvo matę kaimiečių važinėjant pakinkius po du arklius prie vieno vežimo. Dvariškis tuoj liepė susipažinti su jais:

- Štai yra naujas Kubilių gyventojas Enrikas Thomas. Naujasis gyventojas tuoj pataisė dvariškį, kad raidė "h" būtų tariama beveik negirdimai, bet galima tarti ir visai išleidžiant raidę "h" - Thomas. Dvariškis truputį susigėdo, kad jo tarimas buvo pataisytas. Vėliau jis tarė:

- Jūs patys susitvarkykite, kaip vienas kitą vadinti. Po to pristatė penktą kiemą gyventoją: - Štai yra Mataušas Baltaušis. Šitaip buvo papildytas gyventojais aštuonių ūkių Kubilių sodžius.

Juozas Šilėnas

VEIDU I ŠIAURĘ

/Ištrauka iš ruošiamos spaudai knygos/

II-jo PASAULINIO KARO ATSIMINIMAI

ŽEMAITIJOS KALVOMIS

/ tęsinys /

14 -

Šaukiau brolių Vyta, - bet jis neatėjo. Iš baimės virpėjau, man šautuvą linko braškėjo, lūžo, tankas didžiuliais savo vikšrais slinko tiesiai ant manęs, iš tanko vidaus sklido kraujo trokštęs balsas.

As būgau, ir negalėjau pabėgti, lipau prieš aukštą kalną ir negalėjau į jį įlipti, mirties šiurpuliai varstė mano kūną, prakaitas bėgo per veidą, dusau, o iš paskos maurojo ašlenkančio tanko ugys. Staiga pašoku aukšty, pasikeliu iki debesų ir skrendu lyg paukštis, didelis stiprus paukštis, lengvai, laisvai, be jokios baimės. Apačioje matau bestovinę motiną ir šalia jos sulūžusį šautuvą, sadaužytą tanką, negyvus kareivius, o priešais save didelius mėlino vandens ežerus su nuostabiai gražiais būriniais laivais, plaukiančiais įvairiomis kryptimis.

Nubundu, ilgai negaliu užmigti, galvoju, ką tai galėtų reikšti. Kremtuosį dėl brolio Jono, kurį palikome prie motinos, galvodami kad dar jis per jaunas mūsų keliais išeiti. Nebužmiegu. Pro klojimo langelius voržiasi aušantio ryto rausvi spinduliai. Pievoje už klojimo klykauja pempės, prukštauja netoli besiganą arkliai, kumetyno pasėje, užkimusiais balsais gieda gaidžiai. Po vakarykščios kelionės žmonės dar tebemiega saldžiai rytmečio miegu. Šeimos kartu, viengungiai ginklo broliai - su šautuvais.

Kuprinėje susirandavau vakar pirkto sūrio likutį išsilimu jį ir graužiu. Iš po šieno prėslo, visai netoliese, išbėga mažas pilkas pelytė. Ji vikriai bėginėja prėslo pakraščiu, atbėga visai netoli prie manęs, palenda po ratą ir godžiai renka nukritusius sūrio trupinėlius, eda vikriai judindama savo smailių ūsuotą snukutį. As sujudu - ji nusigasta ir metasi atgal į šieno pusę, bet ne ilgam; ji ir vėl netoli manęs, neberadusi trupinėlių, pakelia snukutį ir lyg prašo - duok.

Kokia ji daili, švelnutė: jos plaukeliai kaip aksomas, net žvilga. As galvoju, kodėl daugumas moterų jų bijo - tos mažos dailios nieko blogo nedarantios pelytės? Kieme artėja sargybinio žingsniai nubaido ją nuo manęs.

4 psl.

Pradeda žmonės keltis. Diena prasideda naujais rūpesčiais. As, Vyta ir Klemas einame į netoliese esantį kaimą nusipirkti maisto. Perklampoje plačią pelkėtą pievą, molėtų kelių kakyklame į aukštumėlę. Senų medžių lapuose paskendęs mažas, kelių sodybų kaimelis. Senos perkrypusios, į žemę sulindusios trobos kalbėjo apie skurdą. Pro gryčių langelius mus pasitinka išgąstingi vaikų ir moterų veidai ir piktai, net užkime šunų balsai.

Užeiname į vieną kiek geriau atrodančią sodybą. Mus pasitinka pagyvenęs, apšepusiu veidu namų šeimininkas, klausia, ko mes ieškome. Atsakome, kad nieko neieškome, o norime nusipirkti maisto - duonos ir mėsos.

- O kas jūs tokie būsite, ir iš kur? - įtaringai klausinėja, akimis peržvelgdamas, ypač mane, apžėlusia barzda.

Aiškinamės, kad esame pabėgėliai, apsistoję dvare tik laikinai ir tuojau vėl iškeliausime toliau.

Jis apie jokių pabėgėlių, esančių dvare nesąs nieko girdėjęs. Duonos kepalą tai galėsias parduoti, daugiau tai nieko neturįs.

Ką padarysi, dėkojame ir už duoną; klausiu kiek ir kokiais pinigais - markėmis ar rubliais atsilyginti.

- Geriau rubliais, - atsako nedvejodamas. Aiškiai suprantame, kad yra rublių garbintojas, pasiūlau ir daugiau, jei gautumėm lašinių ar dešrų.

Jo veidas nušvinta, greitai liepia žmonai eiti pas kaimyną, jis esą jų turįs. Žmona, užsimetusi skarelę ant galvos, išskuba. Už kelių minučių ji grįžta, atrodo pas kaimyną ir nebuvo - ainėša porą kilogramų rūkytų lašinių ir tris dešras. Ūkininkas džiaugiasi gavęs rusiškų rublių pluoštą, o mes žemaitišką maistą.

Grįždami, susėdame šalia keliuko ant sumestų akmenų krūvos - ir viena dešra taip ir pranyksta mūsų išalkusiose skilviuose.

Slenka dienos Pašakarnių dvare. Būrių apmokymas pradėtas Margavonių dvare, tęsimas. Svarbiausia pažinti ginklus ir lavintis rikiuotėje.

Būriai suskirstomi į skyrius: skyrininkais paskiriami, buvę Lietuvos kariuomenėje puskarininkiai. Rikiuotės pamokos eina sklandžiai. Ypač noriai jas lauko mūsų jaunieji "gimnazistai", kasdieną darydami gerą pažangą; puikiai daro sukinius ir tankinę rikiuotę - atrodo tikri kariai. Drausmingi ir visuomet pilni energijos, nors savo ūgiu kai kurie nedaug didesni už šautuvą, - kaip Albertukas ir Paulukas. Bet ir jie neapsileido didesniems.

Suorganizuojama bendra Rinktinės virtuvė. Vyresniauioji paskiriamas Cibas, buvęs kariuomenėje virėjas. Iš dvare rekvizuojame du didelius katilus, šalia klojimo sukalam laikiną pastogę virtuvei; malkų padarome patys.

Kas rytą gauname juodos saldintos kavos. Iš bendros

Rinktinės kasos pas ūkininką nuperkam bekona, bulvių ir kopūstų. Pietums gauname palkios sriubos. Savo maistą taupome juodai dienai.

Šeimynos nepriklausančios Rinktinės sudėčiai maistą gaminais atskirai, iš savų išteklių. Tačiau kavą duodame visiems.

Tytuvėnuose, kaip ir Seduvoje, už turimus prekęms taškus gauname pirkti cukraus - tuo mes papildome maisto atsargas.

Vieną popietę, aš, Klemas ir Adomas aplankome Tytuvėnus. Miestukas nedidelis, išsistatęs tarp trijų Epušio, Gillaus ir Bridvaičio ūžerėlių, gražioj smiltingoj kalvoje, garsus savo praeitimi. Lietuvos sukilimui prieš rusus 1863 metais davė genialiausią vadą - kunigą Antaną Mackevičių, Bitę ir kitus.

Į akis krinta graži, balta dvibokštė bažnyčia, apjuosta aukšta akmenų siena, atrodo lyg tvirtovė. Trumpam užėjame į vidų. Tamsoka, gražus marmuro altorius, šventa ramybė ir storų mūro sienų vėsumos dvelkė senove, bylodama ilgą amžių audringus įvykius, ginaut ją nuo rusų Muravjovo laikais.

Miestelio gyvenimas atrodo tebeelina be didesnių sukrėtimų: pabėgėlių antplūdžio nesimato, bet jų šiek tiek yra. Užeiname į dar normaliai tebeveikiančią valgyklą. Mus pasitinka linksmo veido moteris, valgyklos savininkė. Šypsodama sodina mus už mažo, švaraus staliuko ir klausia, drąsiai - ko mes norėtumėm. Klausia, kaip ramiais laikais kad klausdavo...

Paprašome konors stipresnio, sotesnio. Už keletos minučių ant mūsų staliuko pakvimpa skani kiaušieninė, atnešta gana patrauklios padavėjos, šeimininkės dukters. Ji šypsodama paklausia, ar nieko daugiau nereikia, duodama suprasti, kad galima gauti ir stipresnio.

Pasiūlymą priimame, negi atsisakysi šelmiškai besišypsiančioms akims, kurios dar nepažįsta artėjančio siaubo ir nesiruošia dar savo užuovėjos pakeleiviams, kaip mes, uždaryti duris.

Skani kiaušieninė primena nebalgtus valgyti pietus Troškūnuose. - Skubinkime, kas gali žinoti, užuos tie biesai ir turėsime palikti, - juokauja Adomas, atspėdamas mūsų mintis.

Stiprus naminės skystimėlis nuplauna mūsų sunkias mintis, suskamba miela aukštųjų daina. Mūsų pokalbių ir dainas stebėjęs, prie mūsų prieina gyvenimo naštos palaužtas, niūrių akių visai skirtingas nuo savo žmonos, namų šeimininkas; klausinėja iš kokio gi krašto mes būsim, kad nevisai taip šnekame kaip jie. Sužinojęs, kad garsųjų Anykščių, patrauko pečiais, duodamas suprasti, kad tai jam nepažįstamos vietos.

/ bus daugiau /

NEPRIKLAUSOMA LIETUVA

IŠ PADANGĖS MIELOS

/IŠ SPAUDOS OKUPUOTOJE LIETUVOJE IR IŠEIVIJOJE/

PRIZIŪRI EISMA

Vilniuje neseniai buvo suorganizuota jaunųjų eismo tvarkdaryų moksleivių stovykla, pavadinta "Švyturėlis". Joje dalyvavo apie 200 jaunuolių iš įvairių Lietuvos miestų ir apskričių. Jie mokėsi eismo taisyklių, mokėsi ir vairuoti dviračius, motociklus, automobilius, budėdavo sostinės gatvėse. Visi gavo uniformas. Rašoma, kad vyresnysis eismo inspektorius kapitonas Nikolajus Aksionovas vadovavo apmokymams. Idomu, ar jis jau taip gerai išmoko lietuviškai?

VILNIAUS INŽINERIJOS IR STATYBOS INSTITUTAS

Tūkstantį trisdešimt diplomų pelnę inžinieriai ir architektai šiemet Vilniaus Inžinerinės Statybos Institute. Kursai vyksta dienos metu, vakare ir neakivaizdiniu būdu.

SALDAINIAI GAMINAMI AUTOMATIŠKAI

Kaune dabar saldainiai gaminami ant automatinės juostos, kurią sumontavo V. Vokietijos specialistai, padedami vietos darbininkų.

Kad tokias juostas įvestų svarbesniems produktams – vaistams, vitaminams ir kitokiems reikalingesniems produktams...

ŠIAULIUOSE – CHIRURGIJOS KOMPLEKSAS

Šiauliuose yra pastatytas medicinos kompleksas, kuriame telpa 260 lovų ligoniams. Šalia buvusių bendrosios chirurgijos, traumatologijos, urologijos skyrių dabar atidaryti ir vaikų chirurgijos, neurochirurgijos ir atgaivinimo skyriai. Veikia ir vaikų poliklinika bei sanitarinio švietimo namai.

GAMTINĖS DUJOS

Per paskutinį penkmetį gamtinių dujų vamzdžiai siekia Trakus, Telšius, Kaišiadorius, Birštoną ir Šalčininkus. Miestuose dujomis ap rūpinta daugiau 120 tūkst. butų, kaimuose padaugėjo 100 tūkstančių. Ties pagrindine dujų tiekimo linija Panevėžys – Vilnius neseniai ėmė veikti dar viena linija, kuri sustiprins tiekimą Panevėžio, Šiaulių ir Klaipėdos gyventojams. Numatoma, kad dujos bus nutiestos į Plungę, Radviliškį, Gargždus, Druskininkus, Marijampolę, Kėdainius, Uteną ir šalia jų esančias gyvenvietes, ūkius.

Gamtinės ir suskystintas dujas naudoja beveik 8.000 įvairių įmonių.

PABRANGS LAIKRAŠČIAI

Dėl infliacijos, nuo 1982 m. Lietuvoje leidžiami laikraščiai pabrangs 50%. Ar ir infliacija pakilo 50%?

KESITI ŽODŽIAI

"Gimtajame Krašte", aprašant įvairius kultūrinius, pramoninius ar sporto įvykius, vis daugiau užtinkame keistų žodžių ar išsireiškimų. O juk mūsų tavyvainiai, gyvendami savo žemėje, turėtų visai natūraliai išlaikyti savąją kalbą, nepasiduo-
dant užplūstančioms svetimbėms. Štai keletas pavyzdžių "...parodų stendai" – kaip atsitiko, kad "sukapitalisti-
no", suamerikonino išsireiškimą, kuriam turime lietuvišką žodį "pastovai"?

Idomiame rašinyje apie kardiologų suvažiavimą netoli Elektrėnų, rašoma: "Elektrėnų profilaktoriumą šefuoja Kauno kardiologai". Kodėl ne globali? Toliau – "...pavakariais teniso kortuose...". Na, juk visi žinome, kad tenisas žaidžiamas aikštėje, arba, jeigu jų daugiau vienoje vietoje – aikštyne. Net ir mes, anot propagandininkų "nutautėje atmatos" nevartojame tokio griozdiško žodžio...

Ypatingai "natūralus" sakinytis tame pačiame straipsnyje: "Stūkso ta problema, aukštai iškilusi, virš kitų medicinos problemų. Jos šturmu savo jėgas vienija anatomai, fiziologai, kliniciškai, farmakologai..." Idomu, kur autorė baigė žurnalistiką? Gal ir klausti nereikia... Žinome iš kur ateina tokie visokie žodžiai, kaip "stichija", "šturmimai", ir panašūs.

TOLIMOS GANYKLĖS

"Valstiečių Laikraštyje", šių metų vasaros pabaigoje buvo nusiskundžiama dėl ganyklų nepatvarkymo:

"Dabar sudaromos palankios sąlygos žemės ūkio produktų gamybai asmeniniame pagalbiname ūkyje. Tačiau Jurbarko rajono Dainių tarpukinėje gyvulininkystės įmonėje, kur dirbu statybiniu, daug kas taisytina.

Matyt, pasitenkinama, kad ūkis superka iš gyventojų nupenėtus gyvulius ir juos netrukus išveža į mėsos kombinatą. Sutartys nesudarytos. Tad ir asmeniniams gyvuliams ganyklos skiriamos kartais net už 5-7 kilometrų.

Kalbėti apie našesnę darbą asmeniniame pagalbiname ūkyje tokiomis sąlygomis sunkoka. O ką daryti šiuo atveju pensininkams? Juk jiems labai padėtų sutartys, ūkio parama apsirūpinant patogesne ganykla, pašarais".

Taigi, lietuviams ne "naplievat", kaip tvarkytis ūkiškai ir kaip galvoti apie ateitį. Reikia tik tikėtis, kad šį savo būdo bruožą ir toliau išlaikys.



Halina Žmuidzinienė

VILNIAUS MADONA

Marjorie Boulton (Britanija)

DIREKTORĖS PASLAPTIS

/pabaiga/

Paklausiau, ar ji gali pagydyti ligonius. Ji atsakė, kad ji pati save pagydė iš kelių nesvarbių žaizdų ir iš slogos, bet negali išgydyti kitų. Tikriausia, valia rišasi su pasąmone sergant. Ar ji gali priversti išimtyti kitus? Ji niekuomet to nemėginusi ir tiki, kad tai nereikalinga. Tikru-
moje ji to negalėtų, nes rišasi su kito valia. Ji negali valdyti orą, ar atgaivinti negyvą gyvulį, bet kartą ji pavertė pilką katę juoda. Visuomet ji laisvai persidažo kambarį ir pakeičia kilimus, bet išorę dažo dažytojai, nes sensacija jai sudarytų daug nemalonumų.

"Aš nesuprantu, kodėl jūs nepasidarėte milijoniere? – sakiau jai. "Jūs galite sukurti brangenybes, deimantus ir auksą".

"Kam darytis milijoniere, jei aš galiu pildyti kiekvieną medžiaginį poreikį ir padovanoti asmeniu, kuriam noriu padaryti malonumą". Bet taip pat pagalvokite, aš turiu būti atsargi ir slėpti savo jėgą. Gaila, kad jūs žino-
te, bet aš nesuvaldydama tai jums atidengiau. Bet išivaizduokite kas atsitiktų, jei daugelis žmonių tai žinotų? Pradžioje aš išivaizdavau, kad galiu plačiai pasireikšti labdarybėje – duoti maisto milijonams žmonių, pašalinti skurdą ir karus, pastatyti mokyklas ir ligonines. Bet kas įvyktų? Visi manęs prašytų gėrybių, nes žmogaus godumas neturi ribų. Visi viršytų tinginius – nustotų dirbti ir suirėtų visas gyvenimas. Ir kitas dalykas – esu inteligentė moteris, bet aš ne viską žinau. Suprantu, kad toks mano veikimas sukeltų ekonominę krizę, net karus. Todėl aš apsiribojau. Prieš kelias dienas iš smulkių pinigėlių padariau porą tuzinų gražių auksinių papuošalų ir slaptai nusiunčiau vienai organizacijai, kuri šelpia vargšus. Daugelis neturtingų senelių gauna anonimes dovanėles, kad galėtų nusipirkti maisto ar žiemai kuro. Net mūsų gimnazijos administracijai ir mokiniams esu pagelbėjusi. Bet niekuomet nedrįstu duoti ką nors daugiau, kas perviršytų mano gaunamą algą.

"O apie save?"

"Žmonės yra pavydūs ir žingeidūs. Jei aš gyvenčiau turtingai, tuo pradės domėtis. Ar jūs galite išivaizduoti kas pasidarytų, jei apie tai sužinotų mokesčių rinkėjai? Aš padariau kai kuriuos sau reikalingus daiktus, bet aš einu normaliai apsipirkti. Aš negaliu daug plačiau gyventi, negu leidžia mano alga. Tik kada aš atostogauju užsienyje galiu sau leisti daugiau. Yra sunku išlaikyti paslaptį. Dažnai turiu įtemti valią, kad ko nors nepadaryčiau, kas mane išduotų".

Grįžau į namus vidurnaktyje su savo brangenybėmis, o likusiu šokoladu ir lietsargiu, kurį ji man padarė iš medžio gabalo, nes staiga pradėjo lyti. Galvojau, ar aš negalėčiau pasiūlyti ir išvystyti plačią programą žmonijos labui? Bet visuomet prieidavau tos pačios nuomonės, kaip ir panelė Kotman.

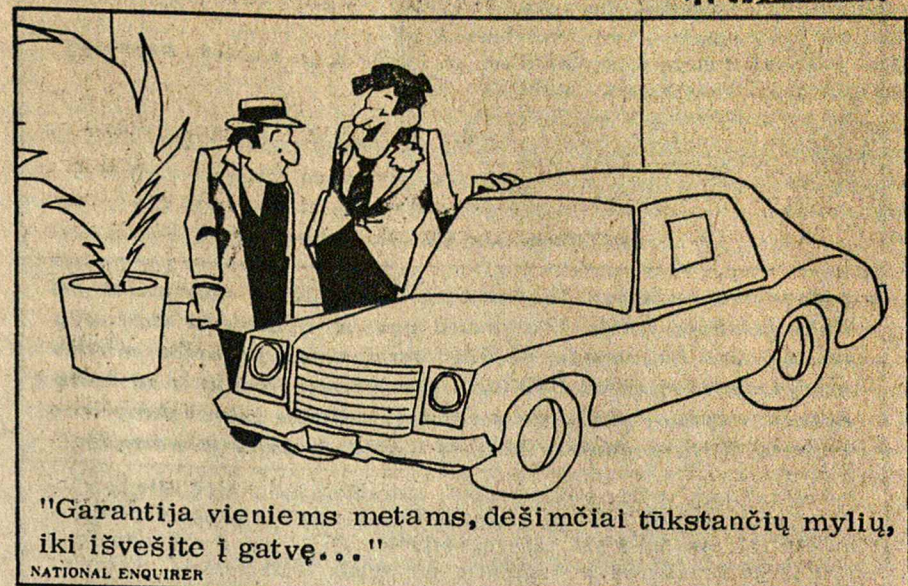
Buvo keista dirbti dar keletą metų direktorės žinioje, apie kurią aš taip daug žinojau. Labiau ir labiau aš stebėjau jos paprastumą ir kuklumą ir jos valios tvirtumą. Nenorėjau šios paslapties žinią išnaudoti savo egoistiniams tikslams. Tačiau keletą kartų nesuvaldžiau ir jos paprastaiu patalsyti sugedusį laikrodėlį, pakeisti nusidėvėjusias užuolaidas ir dar porą batelių. Taip pat paėmiau sušėlpti keletą asmenų, kurie buvo tikrai reikalingi pagalbos.

Kitiems prarasti taip gerai apmokamą ir garbingą tarnybą būtų tragedija, bet panelė Kotman, kuri sugebėjo taip lengvai kurti visokias gėrybes nebuvo didelė katastrofa. Tiesą pasakius, jos atsisakymas šios tarnybos įvyko jai nenorint, o tik susidėjusių aplinkybių dėka. Tai įvyko jai neužtenkamai budint savo valios savitvardoje.

KALBĖKIME SU SAVO VAIKAIS IR ANŪKAIS VIENA GRAŽIAUSIŲ IR SENIAUSIŲ KALBŲ – LIETUVIŠKAI

CFMB LIETUVIŠKA RADIO PROGRAMA
RADIO 1410 MONTREAL
KIEKVIENA ANTRADIENI nuo 11.30 iki 12v. nakties
PROGRAMOS VEDĖJAS L. STANKEVIČIUS
1053 Albanel Ct. Duvernay, P.Q. Tel: 669-8834

KRENI VEIDRODŽIAI



o o o

- Nesuprantu, vos du mėnesiai vedęs, o jau pats siuviesi sagą į lietpaltį.

Čia priejo Kindziulis ir tarė:

- Bet tai ne jo lietpaltis, o žmonos.

Jau minėjau, kad panelė Kotman niekuomet negerdavo alkoholio, nes jis silpnina valią. Bet viename Naujųjų Metų sutikime pono Roberto Roben, vietinio turtuolio namuose, ji sulaužė šį savo nusistatymą ir įvyko tragedija. Tą vakarą šiame suėjime mes visi dalyviai buvome labai gerame ūpe. Buvome gal kiek įkyrūs: aš dainavau, kažkas deklamavo komišką eilėraštį, kitas davė vaikiškus žaidimus su kamščiais. Tai nebuvo nepadorūs veiksmai, bet mes praradome kasdienišką savigarbą ir rimtumą. Taip pat ir panelė Kotman juokavo ir pasidavė visų nuotaikai. Ponas Roben prašė, kad ji paragautų likerio. Ji, matoma, jautė, kad mandagumas reikalauja jo paklausyti. Ir ji sutiko.

Ji negėrė daug, bet neužmirškime, kad niekados nebuvo gėrusi ir šis, nors ir nedidelis alkoholio kiekis ją apsvaigino.

Kuomet ji atsikėlė ir norėjo pereiti kambarį ir pažiūrėti kažkokio paveikslą, ji ėjo svyrnuodama ir koja kliudė mažą knygų stalėlį. Žinoma, kad kojos užsigavimas sukelia skausmą ir to dėl tokiu atveju pasakymas nepadoraus žodžio yra atleistinas. Bet panelė Kotman susuko: "Sudužk, tu!", įvyko visai kitaip. Stalėlis pargriuvo ir suskilo į šimtus gabalėlių prieš poną Roben, daktarą kaip ir šešias ar septynias bendradarbes. Knygos sklaidėsi į visas puses. Viena knyga užgavo panelės Kotman alkūnę ir ji piktai susuko: "Sprok!", ir ji atsisėdo ant grindų tarp knygų, medžio gabalų ir stiklo šukių. Lempos sprogimas nutraukė elektros laidą ir ponas Roben gavo elektros smūgį, nes palietė atvirą laidą. Srovė nebuvo labai stipri, bet, suprantama, ji labai išgąsdino. Jis pašoko ir pastūmė panelę Forlan, kuri griūdama užgavo direktorę. Mes visi lakstėme po kambarį ne visai vykusiai ir užgavome vienas kitą, o atviras elektros laidas ir šukės bei skeveldros padarė savo.

Penkių minučių laike salonas virto kovos lauku. Veikvsi buvome sužeistai panelė Forlan turėjo mėlynę kakoje, mano nosis kraujavo, panelės Stondal buvo įbrėžtas veidas. Ir kada mes susitvarkėme, pamačiau ko niekad nebuvau mažiusi – panelė Kotman verkė. Ir mums sunkiai sekėsi ją nuraminti, kuri daugiau negu reikėjo gėdinosi ir bijojo skandalo.

Mes niekuomet nekalbėjome apie įvykį. Visi manėme, kad buvome per daug įgėrę ir įvyko viskas netyčia susidūrus. Ir svarbiausia, kad mes, būdami neblaivūs, nieko tikro neatsiminėme.

Po to netrukus, panelė Kotman atsistatydino iš direkto-
rės pareigų ir persikėlė (normaliomis transporto priemonėmis) į kitą miestą. Atsilyginimui ponui Roben nusiuntė puikią lempą ir stalėlį, kurie buvo daug geresni negu su-
naikintieji. Ji man sakė išsinešanti su galaisčiu, nes ji mie-
lai tarnautų iki pensijos.

Naujoji direktorė buvo tinkama savo vietoje. Daug jaunų mokinių joje matė net simpatiškesnę. Tvarka gimnazijoje pasidarė kiek demokratiškesnė ir paprastesnė.

Kartą bevakarieniaujant panelė Anthil, kuri priklausė kaip ir aš prie senojo personalo, pasakė:

"Naujokė netokia kaip panelė Kotman – jai trūksta ramaus savim pasitikėjimo ir autoretiškumo".

Ir aš, žaizdama savo auksiniais koralo karoliais, tam pritariau.

(1982 m. UFA Literatūros premija, – Iš Esperanto vertė Pr. Enskaitis).

PINIGAI IR MAIŠAS

Buvo trys broliai – du protingi, trečias kvailas. Kartą visi trys ėjo girioje ir rado krūvą pinigų, tik neturėjo kur juos susemti. Tada protingieji ir sako kvailiui:

- Eik į sodžių ir gavęs atnešk maišą pinigams.

Kvailys nuėjo į sodžių. Kaip nuėjo, taip ir sugaišo ligi pavakario ir sugrįžo be maišo.

- O kur maišas? – klausia broliai.

- Negavau, – atsakė kvailys.

Broliai apibarė kvailį ir sako:

- Dabar tu pasaugok pinigų, o mes nuėisime ieškoti maišo.

Kai broliai nuėjo, kvailys nusiėmė apatines kelnės, galus užrišo, susipylė pinigų ir nusinešė sau.

/Iš lietuvių tautosakos/

JEIGU GERI IR GALI GERTI – TAVO REIKALAS, JEIGU NORI NUSTOTI – MŪŠ.
ATEIK Į LIETUVIŲ A.A. (ALCOHOLICS ANONYMOUS) GRUPĖS SUSIRINKIMĄ. SUSIRENKAME KIEKVIENA TREČIADIENĮ. 7722 GEORGE ST. LA SALLE, QUE., 8 VAL. VAKARŲ.
ARBA SKAMBINK MUMS:
Leonui G.: 366-2548 (namu), 489-5391 (darbo);
Henrikui N.: 277-7868; Dainiui L.: 768-9606;
Donaldui D.: 661-1733.

Taupyk ir skolinkis

Pirmutiniame ir didžiausiame TORONTO LIETUVIŲ KREDITO KOOPERATYVE

PARAMA

MOKA:	IMA:
18% už 90 dienų term. ind.	20 1/2% už asm. paskolas
18% už 6 mėn. term. indėlius	
17% už 1 metų term. indėlius	
15% už 3 metų term. indėlius	
18% už pensijų ir namų planą	
17% už specialias taup. sąsk.	19 1/2% už mortgicijus
11% už taupymo sąskaitas	
6% už čekių sąskaitas (dep.)	

AKTYVAI virs 28 mil. dolerių

Asmeninės paskolos duodame iki \$50,000 ir mortgicijus iki 75% įkainoto turto. Visų narių gynybė apdrausta sontoaupe dydyje, bet nedaugiau \$2,000. Asmeninės paskolos mirties atveju apdraustos iki \$10,000. Nemokamas čekių ir sąskaitų patarnavimas — pinigines perlaides, kelionės čekiai (American Express) Kitos paskolos: (Line of Credit) ir antrieji mortgicijai.

KASOS VALANDOS: pirmadieniais, antradieniais ir trečiadieniais — nuo 10 val. ryto iki 3 val. po pietų; ketvirtadieniais ir penktadieniais — nuo 10 val. ryto iki 8 val. vakaro; šeštadieniais — nuo 9 val. ryto iki 1 val. po pietų (liepos ir rugpjūčio mėnesiais šeštadieniais uždaryta)

BŪSTINĖ: Lietuvių Namai — 1573 Bloor Street West, Toronto, Ontario

Telefonai: **532-8723** ir **532-1149**

Prisikėlimo Parapijos Kredito Kooperatyvas

999 College St., Toronto, Ont. • Telefonai: **532-3400** M6H 1A8 • **532-3414**

AKTYVAI — virs 19 milijonų

KASOS VALANDOS:	MOKA UŽ:
Pirmadieniais 10-3	90 dienų termin. indėlius 18 1/2%
Antadieniais 10-3	term. indėlius 6 mėn. 18%
Trečiadieniais uždaryta	term. indėlius 1 metų 17%
Ketvirtadieniais 10-8	term. indėlius 3 metų 15%
Penktadieniais 10-8	pensijų s-tą 16%
Šeštadieniais 9-1	tapomąją s-tą 17%
Sekmadieniais 9.30-1	spec. taup. s-tą 11%
	depozitų-čekių s-tą 6%
	DUODA PASKOLAS:
	asmeninės nuo 20 1/2%
	mortgicijus nuo 19 1/2%

ANAPILYJE skyrius veikia sekmadi. 9.30 v.r. — 1 v.p.p.

Duodame asm. paskolas iki \$50,000 ir mortgicijus iki \$100,000 (75% įkainoto turto vertės). Draudžiame narių gyvybes pagal sontoaupe dydį iki \$2,000 ir asm. paskolas iki \$10,000. Par-duodame pinigines perlaides (money orders) ir kelionės čekius (traveler's cheques). Neimame mokesčio už išrašytus čekius bei apmokamas įvairios sąskaitas. **MŪSŲ TIKSLAS — NE PELNAS, BET SAŽININGAS PATARNAVIMAS**

LIETUVIŲ NAMAI

SVARBŪS POSĖDŽIAI
Lapkričio 5 d. įvyks net 3 svarbūs posėdžiai: Lietuvių Namų Valdybos, LN Moterų Būrelio, LN Vyrų Būrelio ir jaunimo.

AUTORIAUS IR KNYGOS PRISTATYMAS
Sibiro tremtinio J. KREIVĖNO pagerbimas ir jo knygos MIRTIES LAGERIUOSE

IR TREMTYJE pristatymas rengiamas LAPKRIČIO 15 d.

TRADICINIS VAKARAS-BALIUS
Lietuvių Namai rengia savo tradicinį vakarą-Balių LAPKRIČIO 14 d.

Montrealio Vyrų Oktetas dalyvaus meninėje programoje.

sudbury boston

SVARBŪS MINĖJIMAS
MAIRONIO Kuopos šaučiai ir šaulės š.m. LAPKRIČIO mėn. 21 d., šeštadienį, 6 val. vakare, Ukrainiečių Salėje, Moterų Federacijos Bostono 130 Frood Road, rengia Lietuvos Kariuomenės ir Kovo-RO premijuotos knygos "Aiš-šėnų Kunigaikštystė" pristatymą. Programoje: minėjimas, trumpa paskaita. Meninė dalį išpildys mišrus choras "Pašvaistė" iš London, Ont.

Po to-bendra vakarienė, šokiai, loterija, gera muzika. Kviečiami visi vietos ir apylinkės lietuviai, jų draugai, pažįstami savo dalyvavimu pagerbti mūsų laisvės kovotojus ir tautinėje nuotaikoje gražiai praleisti laiką.

Kuopos Valdyba

PRISTATYMA
"AIŠŠĖNŲ KUNIGAİKŠTYTĖ" š.m. LAPKRIČIO 8 d. sekmadienį, 3 val. p.p. Tautinės Sąjungos Namuose, Moterų Federacijos Bostono Klubas ruošia Jono VIZBARO premijuotos knygos "Aiššėnų Kunigaikštystė" pristatymą.

Autorių ir jo knygą pristatys Elena VASYLIŪNIENĖ, ištrauką iš paties veikalo skaitys aktorė Aleksandra GUSTATIENĖ, tema "Moters Lietuvos laisvės kovoje" kalbės pats autorius, rašytojas J. VIZBARAS.

Plačioji Bostono visuomenė yra kviečiama gausiai atsilankyti. Po pobūvio bus kavutė ir pašnėkesiai.

JEIGU GERI IR GALI GERTI — "TAVO REIKALAS", JEIGU NORI NUSTOTI — "MŪSŲ".

ATEIK ! LIETUVIŲ AA (ALKOHOLIC ANONYMOUS) GRUPĖS SUSIRINKIMĄ. SUSIRENKAME KIEKVIENĄ TREČIADIENĮ, 119 MIMICO AVENUE (Royal York Rd. ir Mimico Avenue kampas TORONTE) 7.30 v.v. SKAMBINKIT : 487-5591

toronto

popietė savuose namuose

A. LUKOŠIUS

PRIEŠPASKUTINIS SKAMBUTIS

Kaip visiems, taip ir Anuprui Ašakiniui, jau nuo pat pradžių buvo žinoma: Kaip atėję čia viską radome, taip ir paliksime. Anei menkiausia čia užgyvento daikto išieidami nepasilimsime. Neatsisilvelgiant į tai, — visi kažkur vis einame, bėgame, skubame, neretai ir par-griūname, tačiau vis į priekį, tolyn, kad ir repėčko — mis vis stumiamės. Svarbiausia, kad tai vis pirmyn, į tenai kur mus šaukia gyvenimas. Šito meno greičiausiai mes pradėjome įprasti dar jaunose kūdikystės dienose. Po to, jau eilė metų grūdinomės paskui galvijų bandas besekišdami arba paskui žagrelę, tvirtai į jos rankenas įsikibę...

Nekartą susimąstęs dūmojo gyvenimu susižavėjęs Anupras. Bene daugiausiai visokio vargelio pakelia tai tos vargšės mūsų kojos — kojėlės. Jos netik ko sąžiningiausiai neša dažnai kilogramais besipūkuojantį kūną, bet magaryčioms ir tai, ką mikliosios mūsų akys ir rankos dar vis pasigriebia. Štai aną rudenį jandį dieną mūsų Anuprėlį ištiko tai, kas nebuvo dar pramatyta bent šitame sezone. Iš lengvo kulniuodamas, ir dar visai padorios gatvės šaligatviu, staiga pajuto keistą ir iki šiolei dar nepatirtą pakinkų suvirpėjimą. Tuo pačiu momentu pačiame viršugalvyje kažkas tai, lyg surūdiusiu skambučiu pavanijo. Pasigirdo ir keisti sąnarių subraškėjimai. Tarytum lyg botagu dar kažkas supliauškinotolišė. Kažkokia jėga lyg norėjo Anuprą paguldinti ant menčių, tačiau laimė kad dar laiku buvo užtraukti, nors ir sudilę tačiau šiek tiek tebeveikiantys šiam kūnui priklausantys stabdžiai, kuriam laikui palikę gaikistokoje pozėje, tarytum kreivai žemės įbestas bąsių, nejuokais savi — mi susirūpina Anupras:

"Nejaugi jau, ištikrųjų? Negali būti! Juk aš dar praeitos nakties vakare gana energingai dalyvavau dindgame ir iškilingame to paties amžiaus ir gero draugo pagerbime... Taip, tiesa, tokia proga, aišku kad pasižmojęs. Negi sėdėsi rankas susiėmęs. Aišku, kad išgerta, ir šiek tiek, ir vyrams prie dainos padėta, ir storulė Knystautų Uršulė bent kelius kartus pašokdinta. Ir kokią gi galai ji man ramybės neduoda, savo smailiu žvilgsniu visur seka, apie kažkokią laimę vis kužda. Tai vis tos akys, ta senatvei nenorinti pasiduoti širdis, tie gundantys, klaidinantys jausmai, tiesiog štai žudo kad ir užsigrūdinusi kūną. Šokis, — visur turėtų būti parašyta kad tik jaunųjų darbas ir išmistas. Ar tik ne tie visi gražūs, saldūs pajautimai savo vilionėmis daugelį iš šio gyvenimo per anksti išsiveda...

Šitai besamprotaujant, Anuprui prisimena ir dar vienas, tik dieną prieš tai apturėtas epizodas.

Nagi, dalyvaus gero ir tauraus bičiulio pakasyno — se. Buvo a. a. to paties likimo bendrakeleivis. Ir pasibaigė tos laidotuvės taip, kaip vargšelio testamente buvo pasakyta: "Visi dalyvausantieji mano paskutinėje šios žemės keliojėje, privalo būti netik geraipa-valgydinti, bet atitinkamai pagirdyti". Na, tai ir vaikiš-nosi žmoneliai jo paskutiniją valią ir norus vykdydami...

Už palaimingą jo dūšios nuo kūno atsiskyrimą, ir kad aname gyvenime nesi-kartotų tie patys vargai ir rūpestėliai, lenki taurėles gausiai susirinkę, vienas kitą paragindami, meilais saidžiais žodeliais jo kil-nius darbus prisimindami. Visiems nuotaiką, dargi visiems kėlė, tiesiog skaidrino žinia, kad velionis Bonifacas buvo gana aukštokai palipęs ekonomijos pakopomis, ir ne tik kad šioms atsveikinimo išgertuvėms, sau ant paminklo, bet ir abiejų žmonių vaikams, tiek čia, tiek ir anapus Atlanto, dargi apšėdai palikęs.

Ar tik šis pavaišijimas nebuvo jo pirmasis pokštas, žinia iš anapus? Gal į tenai nukeliavęs, ko, greičiausiai panoro ir mane pasikviesti, nes nebūčiau abu juk sutarėme?

"Bonifacai! turėk kant-rybės. Man dar trūksta porą metelių fabrike iki pensijos, ir dar ant paminklo kaip reikiant neturiu, taipogi ir atsiveikinimo vaišėms...

Ilgai Anuprui ausyse dar zvanijo, regėjosi, aplink skraidantys margaspalviai drugeliai, mirgėjo sidabrinės žvaigždutės. Šioje žemėje ji lydėjusi laimę, tuo tarpu dar nepasitraukė, jo nepaliko. Visą tai įvyko čia pat, netolišė nuosavų namų, ir tai dar nebuvo jam paskirtoji valanda...

toronto

popietė savuose namuose

A. LUKOŠIUS

PRIEŠPASKUTINIS SKAMBUTIS

Kaip visiems, taip ir Anuprui Ašakiniui, jau nuo pat pradžių buvo žinoma: Kaip atėję čia viską radome, taip ir paliksime. Anei menkiausia čia užgyvento daikto išieidami nepasilimsime. Neatsisilvelgiant į tai, — visi kažkur vis einame, bėgame, skubame, neretai ir par-griūname, tačiau vis į priekį, tolyn, kad ir repėčko — mis vis stumiamės. Svarbiausia, kad tai vis pirmyn, į tenai kur mus šaukia gyvenimas. Šito meno greičiausiai mes pradėjome įprasti dar jaunose kūdikystės dienose. Po to, jau eilė metų grūdinomės paskui galvijų bandas besekišdami arba paskui žagrelę, tvirtai į jos rankenas įsikibę...

Nekartą susimąstęs dūmojo gyvenimu susižavėjęs Anupras. Bene daugiausiai visokio vargelio pakelia tai tos vargšės mūsų kojos — kojėlės. Jos netik ko sąžiningiausiai neša dažnai kilogramais besipūkuojantį kūną, bet magaryčioms ir tai, ką mikliosios mūsų akys ir rankos dar vis pasigriebia. Štai aną rudenį jandį dieną mūsų Anuprėlį ištiko tai, kas nebuvo dar pramatyta bent šitame sezone. Iš lengvo kulniuodamas, ir dar visai padorios gatvės šaligatviu, staiga pajuto keistą ir iki šiolei dar nepatirtą pakinkų suvirpėjimą. Tuo pačiu momentu pačiame viršugalvyje kažkas tai, lyg surūdiusiu skambučiu pavanijo. Pasigirdo ir keisti sąnarių subraškėjimai. Tarytum lyg botagu dar kažkas supliauškinotolišė. Kažkokia jėga lyg norėjo Anuprą paguldinti ant menčių, tačiau laimė kad dar laiku buvo užtraukti, nors ir sudilę tačiau šiek tiek tebeveikiantys šiam kūnui priklausantys stabdžiai, kuriam laikui palikę gaikistokoje pozėje, tarytum kreivai žemės įbestas bąsių, nejuokais savi — mi susirūpina Anupras:

"Nejaugi jau, ištikrųjų? Negali būti! Juk aš dar praeitos nakties vakare gana energingai dalyvavau dindgame ir iškilingame to paties amžiaus ir gero draugo pagerbime... Taip, tiesa, tokia proga, aišku kad pasižmojęs. Negi sėdėsi rankas susiėmęs. Aišku, kad išgerta, ir šiek tiek, ir vyrams prie dainos padėta, ir storulė Knystautų Uršulė bent kelius kartus pašokdinta. Ir kokią gi galai ji man ramybės neduoda, savo smailiu žvilgsniu visur seka, apie kažkokią laimę vis kužda. Tai vis tos akys, ta senatvei nenorinti pasiduoti širdis, tie gundantys, klaidinantys jausmai, tiesiog štai žudo kad ir užsigrūdinusi kūną. Šokis, — visur turėtų būti parašyta kad tik jaunųjų darbas ir išmistas. Ar tik ne tie visi gražūs, saldūs pajautimai savo vilionėmis daugelį iš šio gyvenimo per anksti išsiveda...

Šitai besamprotaujant, Anuprui prisimena ir dar vienas, tik dieną prieš tai apturėtas epizodas.

Nagi, dalyvaus gero ir tauraus bičiulio pakasyno — se. Buvo a. a. to paties likimo bendrakeleivis. Ir pasibaigė tos laidotuvės taip, kaip vargšelio testamente buvo pasakyta: "Visi dalyvausantieji mano paskutinėje šios žemės keliojėje, privalo būti netik geraipa-valgydinti, bet atitinkamai pagirdyti". Na, tai ir vaikiš-nosi žmoneliai jo paskutiniją valią ir norus vykdydami...

Už palaimingą jo dūšios nuo kūno atsiskyrimą, ir kad aname gyvenime nesi-kartotų tie patys vargai ir rūpestėliai, lenki taurėles gausiai susirinkę, vienas kitą paragindami, meilais saidžiais žodeliais jo kil-nius darbus prisimindami. Visiems nuotaiką, dargi visiems kėlė, tiesiog skaidrino žinia, kad velionis Bonifacas buvo gana aukštokai palipęs ekonomijos pakopomis, ir ne tik kad šioms atsveikinimo išgertuvėms, sau ant paminklo, bet ir abiejų žmonių vaikams, tiek čia, tiek ir anapus Atlanto, dargi apšėdai palikęs.

Ar tik šis pavaišijimas nebuvo jo pirmasis pokštas, žinia iš anapus? Gal į tenai nukeliavęs, ko, greičiausiai panoro ir mane pasikviesti, nes nebūčiau abu juk sutarėme?

"Bonifacai! turėk kant-rybės. Man dar trūksta porą metelių fabrike iki pensijos, ir dar ant paminklo kaip reikiant neturiu, taipogi ir atsiveikinimo vaišėms...

Ilgai Anuprui ausyse dar zvanijo, regėjosi, aplink skraidantys margaspalviai drugeliai, mirgėjo sidabrinės žvaigždutės. Šioje žemėje ji lydėjusi laimę, tuo tarpu dar nepasitraukė, jo nepaliko. Visą tai įvyko čia pat, netolišė nuosavų namų, ir tai dar nebuvo jam paskirtoji valanda...

Toronto VOLUNGĖ, dainos vienetas Chicagoje, po koncerto, minint MARGUČIO 50 m. veiklą. Solistai ir akomponiatoriai: P. Vytaš, D. Viskontienė, D. Lapinskas, A. Gaižiūnienė-Simonaitytė, J. Vaznelis, N. Linkevičiūtė ir A. Brazis. "Volungė" pasirodė puikiai.

Nuotr: Malėtos /"Dirva"/.

DRAUDA

BALIO MASKELIŪNO INSURANCE AGENCY LTD.

Tel. 251-4864, 251-4025, 251-4824 • Namų: 277-0814

2405 Lakeshore Boulevard West, Suite 403

Toronto, Ontario M8V 1C6

VISŲ RŪSIŲ DRAUDA • 24 METŲ PATIRTIS • ĮVAIRIŲ DRAUDOS BENDROVIŲ ATSTOVYBĖ •

Dresher-Barauskas INSURANCE AGENCY LTD.

Visų rūšių drauda • **VALTERIS DREŠERIS**

233-3334 — 231-2661 — 231-6226

3830 B Bloor Street West • Islington, Ontario M9B 1K8

APDRAUDA INSURANCE

* Namų — Gyvybės
* Automobilių
* Komercinių

533-1121 Walter Dauginis 822-8480

Insurance Agency Ltd.

1613 Bloor Street West • Toronto • Ontario

Simon's Travel

KVIEČIAME KELIAUTI KARTU

13 DIENŲ SU GIMINĖM!!!

Vilnius-Ryga gruodžio 21 — sausio 4

Grupę lydi savininkai

Sutvarkome iškviatimus vizitui į Lietuvą ir iš Lietuvos. Nuperkame Lietuvoje gimėms automobilius, televizijas, šaldytuvus bei kitus pageidaujamas daiktus. Smulkiau teiraukitės Toronto skyriuje.

Toronto tel. (416)537-3060 arba 532-8772

MONTREAL tel. (514) 669-8834
CHICAGO tel. (312) 673-5391 arba 654-4238
TELEX 06-986766 TOR

2385 Dundas St. W., Toronto, Ont., Canada M6P 1X2
(Kelionių biuro registracijos numeris — 1835961)

V. Bačėnas ALL SEASONS TRAVEL, B.D.

1551 Bloor St. W. Visais kelionių reikalais
Toronto, Ont. bet kur pasaulyje skambinti:
M6P 1A5 Tel: 533-3531

GLOBE TOURS

BALTIC CHRISTMAS-NEW YEAR

Depart 21 Dec, 81 — Return 04 Jan., 82 (2 Wks)

TOUR 1 LITHUANIA Leningrad — Vilnius — Leningrad COST \$ 1,323
TOUR 2 LATVIA Leningrad — Riga — Leningrad COST \$ 1,291
TOUR 3 ESTONIA Leningrad — Tallinn — Leningrad COST \$ 1,261

Prices quoted from Montreal per person — twin basis.
Air tax, visa and insurance not included.
Subject to any increase in airfare.

ALL TOURS INCLUDE: — Trans-Atlantic APEX (Advance Purchase Excursion) airfare, first class hotel accommodation, three meals daily, transportation in USSR, daily sightseeing, Gala New Year's Party, portage of two pieces of luggage.

Book early! For detailed information contact:

GLOBE TOURS

1066 Bloor St. West
TORONTO, Ont., M6H 1M6
Tel: (416) 531-3593

GERAI PAVYKO "NEPRIKLAUSOMOS LIETUVOS" RĖMĖJŲ BŪRELIO SPAUDOS VAKARAS. Dešinėje — vienas Rėmėjų Būrelio narių — V. KULNYS. /Plačiau kitame "NL" numeryje /.

london, ont.

VIETOJE GĖLIŲ, KANADOS LIETUVIŲ FONDUI AUKOJO-

Londono lietuviai neteko brangaus tautiečio Jono ČEGIO/senj./.. Jo atminimui, vietoje gėlių, artimieji draugai išrašė Jo vardą Kanados Lietuvių Fonde. Aukojo: Pr. Kaziukonis — \$50; po \$20, — Jonas Brazlauskas, Adomas Kalnėnas, Simonas Zulpas.

Dėkojame! KLF

NEPRIKLAUSOMA LIETUVA

Vienintelis lietuvių bankelis Kanadoje
- įsikūręs nuosavuose namuose -

HAMILTONO LIETUVIŲ
KREDITO
KOOPERATYVAS

TALKA

830 Main St. East
L8M 1L6
Tel: 544-7125

kviečia visus lietuvius pasinaudoti teikiama paslauga

MOKAME UŽ:		IMAME UŽ:	
depozitus (P.C.A.)	6%	nekiln. turto pask.	21%
santaukas	15%	asmenines paskolas	23%
term. depoz. 1 m.	18%		
term. depoz. 3 m.	13%		
reg. pensijų fondo	16%		
90 dienų depozitus	19%		

Nemokama gyvybės ir asm. paskolų drauda.
Nemokamas pilnas čekių patarnavimas.

DARBO VALANDOS: pirmadieniais-ketvirtadieniais nuo 10 iki 5 val.
penktadieniais nuo 10 iki 7 val. šeštadieniais nuo 9 iki 12 val.
Lietos-rugpjūčio mėn. šeštadieniais uždaryta.

**HAMILTONO LIETUVIŲ PENGININKŲ KLUBO
LITERATŪROS KONKURSO LAIMĖTOJAI**

Hamiltono Lietuvių Pensininkų Klubo kvieštoji komisija Literatūros Konkurso rašiniams įvertinti, susidedanti iš Marijos Kvedarienės, Alfonso Juozapavičiaus ir Prano Enskaičio, peržiūrėjusi visus konkursui gautuosius aštuonis rašinius, savo posėdyje spalio 15 d., 1981 m., nutarė premijas skirti šiems asmenims:

JURGIUI GLAUDAI už novelę "Kamerinė Muzika",

\$100, ANDRIUI MIRONUI už feljetoną "Druškis ir Plisik", \$100, RŪTAI KLEVAI VI-DŽIŪNIENEI už novelę "Sėbėrnis", \$100.

Likusieji penki rašiniai bus perduoti "Sietyno" redakcijai jų nuožūra spausdinti žurnale.

Šių premijų mecenatai yra: KANADOS LIETUVIŲ FONDAS / \$100/, Aleksas ŽULYS / \$100/, prel. dr. J. TADARAUSKAS / \$100/.

MIELI HAMILTONIEČIAI,

Artėjant Šv. Kalėdoms ir Naujiems Metams, Tautos Fondo Atstovybė Hamiltono Apylinkėje kreipiasi į Jus visus, mieli tautiečiai ir tautietės primindami, kad rinkliava- aukų rinkimas- vyksta visus metus, o dabar, artėjant metų pabaigai ir Kalėdoms, prašome skirti didesnę auką Tautos Fondui. Vietoje įprastinių sveikinimo atvirukų - aukokime Tautos Fondui. Tad kreipiamės į visus geros valios lietuvius, prašydami pagausinti aukas tam tikslui.

Kas norėtų idėti sveikinti mus į laikraščius Kalėdų ir Naujų Metų proga savo draugams ar prieteliams, prašome sekmdadieniais Jaunimo Centre, laike kavutės, kreiptis į mane arba kas būtų mano vietoje, jei negalėčiau atvykti. Galima skambinti ir telefonu 664-5805, arba siųsti čekį Tautos Fondo vardu šiuo adresu: A. PATAMSIŠ, 18 Norwich Rd., Stoney Creek Ont., L8E 1Z6. Taip pat galima siųsti ir p.p.p. ir S. Kanopams, 48 Holton Ave South, Hamilton, Ont., L8M 2L2, tel: 545-2703.

Praeitais metais sveikinimai davė gerus rezultatus. Manome, ir šiais metais jie turėtų būti dar geresni.

Neužmirškime savo tėvų žemės Lietuvos ir taip pat gerų savo draugų bei pažįstamų, kurių šiandieną nebeturime adresu, nes esame išsiblaškę po visą pasaulį. Laikraščius skaito visi susipratę lietuviai. Idėkime į laikraščius sveikinius: bus atlikti du geri darbai - paremta laisvės kova ir dalinai, laikraščiai.

A. PATAMSIŠ,
Tautos Fondo Atstovybės, Hamilton
Apyl. Pirmininkas

winnipeg

J. DEMERECKĄ PALYDĖJUS
/pabaiga/

J. Demereckui atvykus į Winnipeg'ą 1952 m. kovo 2d. visuotiname narių susirinkime jis išrenkamas į KLB-ės Winnipeg'o A-kės Valdybą, kurioje išbūna iki pat mirties, eidamas įvairias B-nės Valdybos nario pareigas.

nės veikimo apžvalgos bei pastaiskinimo, jis išrenkamas į Valdybą ir 1957 metais. Kadencija užbaigus, jis dar įeina į Valdybą.

1958 m. vėl įeina į Valdybą, bet nuopirmininko pareigų atsisako. Jas perima agr. J. Malinauskas ir išbūna paku iki 1971 metų.

Juozas Demereckas ne tik B-nės vadovavo, bet daugiausiai vienas nešė visą veiklos darbą: rinko B-nės nario mokestį, užsakinėjo laikraščius / ypatingai virš 10 m. platino žurnalą "Karys", kiekvienais metais surinkdamas virš 10-ies prenumeraforių, pardavinėja lietuviškas knygas, renka aukas 16 Vasario Gimnazijai remti, platina Lietuvių Enciklopediją ir taip vis "pikinas" žmonėmis, iš kurių ne kartą gauna ir "pirties". Ką darysi, jog lietuviškos veiklos žmogaus jau toks darbas...

1977-iesiems metams J. Demereckas vėl išrenkamas B-nės paku Winnipeg'e. Savo nepailstamu darbu jis gražiai suorganizuoja ir FOLKLORAMĄ - 77, kaip Krašto Tarybos narys ir B-nės paku Winnipeg'e, dalyvauja 10-sios Krašto Tarybos suvažiavime Toronte. Ten išrenkamas į Suvažiavimo Darbo Komitetą. Tai jau 4-tą kartą pirmininkauja KLB - nės Winnipeg'o Apylinkės Valdybai.

1978 m. taip pat išrenkamas į B-nės Valdybą, kurioje pasiima lengvesnes pareigas - 16 Vasario Gimnazijai Remti Būrelio atstovo. Kaip matome, vis nenuilstamai varė lietuviškos veiklos vėgą, nesustodamas jokiam poilsui. Tai pavyzdys visai mūsų Winnipeg'o kolonijai.

1978 m. gal nuo per daug itempto darbo, Juozas pajuto sveikatos silpnėjimą. Palaikė pareikimą, kad nuo darbo galutinai atsisako ir nuo rugpjūčio 11-tos dienos visai pasitraukė į pensiją.

Winnipeg'o miesto The Parks And Recreation D-to vyresnįjį išskėlė jam išleis-tuves, kur susirinko visi distrikto tarnautojai atatin-kamai pagerbti savo bendro darbo draugą. Vyriausias darbu vykdytojas Lorencas sakė atsisveikinimo kalbą ir įteikė nuo darbininkų dovaną. Už gerą tarnybą gavo įvertinimo pažymį: specialioje lentoje įgraviruoti įdegti atatin-kami žodžiai. Taip pat įteikė savo asmenines dovanas artimieji darbo draugai, o miesto medelių sodinimo darbu vedėjas Ron Bankroftas įteikė gražią stiklinę su ZOO sodo pavilijono atvaizdu. Tai buvo gražus atsisveikinimo parengimas, išleidžiant miesto darbininką į pensiją.

Winnipeg'o didžiausias anglų laikraštis "Free Press" rašė, kad 1981 m. rugpjūčio 15 d., po sunkios ir varginančios ligos, St. Boni-

face Hospital mirė Juozas Demereckas, sulaukęs 69-ųjų metų amžiaus; į Kanadą jis buvo atvykęs 1948 m., kur dirbo "GOLD" kasyklose, Bissett.

J. Demereckas priklausė lietuvių Šv. Kazimiero bažnyčios parapijai, eidamas įvairias pareigas Komitete, KLB-ėje, Kanados Lietuvių Klube Manitoboje, nekurį laiką būdamas jo paku ir ilgiausiai išbuvęs jo V-bos nariu, priklausė Lietuvių Fondui ir buvo jo narys. Paskutiniu laiku buvo KLB-nės Winnipeg'o A-kės Valdyboje, eidamas Tautos Fondo ir 16 Vasario Gimnazijai remti Būrelio vadovo pareigose iki amžinai užmerkė akis.

A.a. Juozas Demereckas be savo žmonos Onos dar Winnipeg'e paliko dvi dukras: Veroniką ir Danutę su jos vyru Garry Skolny ir jų vienintėlę dukrelę Carrie, o taip pat ir daug giminių okup. Lietuvoje, JAV-se ir kt.

Apie jo mirtį š.m. rugpjūčio 15 d. vakare kun. J. Bertašius pranešė lietuviams ką tik grįžęs iš ligoninės. Tuo metu kaip tik baigėsi 1981-jų metų FOLKLORAMOS uždarymas lietuvių Šv. Kazimiero Parapijos salėje.

Juozo palaikai buvo nuvežti į Karban Funeral Chapel 907 Main Str. Rugpjūčio 18 d. vakare buvo pamaldos, kurias atlikė kun. J. Bertašius.

Rugpjūčio 19 d. ryto buvo atvežtas į Šv. Kazimiero lietuvių bažnyčią. Karstą atlydėjo visi buvę KLB-nės, Winnipeg'o A-kės V-bos paku: J. Grabys, R. R. Balčiūnas, J. Valaitis, V. Januška, K. Strikaitis ir V. Rutkauskas. J. Grabiui staiga susirgus, jį pavadavo Stasys Ramanauskas. Ant karsto buvo sulęda daug gėlių-vainikų iš giminių ir Kanados Lietuvių Klubu bei jo narių. Be to, "Free Press" buvo parašyta, kad aukas galima perduoti bei siųsti "Manitoba Hearth Foundation" or Canadian Lithuanian Fond.

Pamaldas bažnyčioje atliko kleb. kun. J. Bertašius, kuris pasakė ir jaudinantį pamokslą, pažymėdamas, kad J. Demereckas ir į Winnipeg'o lietuvių parapijos bažnyčios statybą yra idėjęs daug darbo, prakaito ir aukų.

Po apeigų, jo palaikai buvo nulydėti į All Saints Cemetery, kur jau ilsisi nemažai lietuvių. Po paskutinių apeigų buvo sugiedotas Tautos Himnas.

Laidotuvių dalyviai per kun. J. Bertašių buvo pakviesti pietų lietuvių Šv. Kazimiero parapijos salę. Pietų metu pasakė kalbas KLB-nės paku R. Balčiūnas, Lietuvių Klubu narys J. Radzevičius, K. Strikaitis ir Tautos Fondo atstovas Winnipeg'e Vincas Januška, kuris

Juozo Demerecko įamžini - melėje, nors Tavo troški - mui į Lietuvių Fondą jau su - mas sugrįžti į savo numylė - rinkęs virš \$500 ir aukos - tą Kriščiaviškių kaimelį - renkamos toliau.

Tad, ilsėkis ramiai, Juo - zai, svetingoje Kanados žemė -

montreal

SU "PAVASARIU" KELIAUJAME RUDENI!
/Ispūdziai iš kelionės į Lietuvių Dienas/
V.J.
/tėsinys/

Toje Hilton Convention Hall buvo susibūrę apie du tūkstančiai žmonių. Negalėčiau pasakyti, kurių buvo daugiau, ar jaunų ar vyresnių. Žmonių daug, pažįstamų begalės, muzikantai be poilsio "rėžė iš peties" ir visiems buvo linksma ir smagu. Nenoromis teko grįžti į viešbutį apie 1 val., nes mūsų viršininkai ("Pavasario" - Vincas Piečaitis, o A. V. vyrų choro - Paulius Mališka) prieš išvykstant, griežtai įspėjo, kad būsimie išversti iš lovų 7 val. (Sekmadienį, ir taip anksti) - kažkas šuktelėjo). Buvo paraiškinta, kad tiksliai taip anksti reikės kelti, nes 9-tai valandai teks pribūti koncerto salėje. Choras turės stoti į "pirmąją ugnį". Nors teko miegoti tik 4-5 valandas, tačiau neteko girdėti nusiskundimų miego stokos. Štai ką reiškia smagiai praleistas laikas.

Koncerto salės scenoje, pirmiausiai mus mokė, kaip reikės greitai atsistoti parengtyje dainai ir dar greičiau pasislinkti nuo scenos. Tam veiksmui buvo skirta vos 60 sekundžių. Ta uždutį choristai išpildė 130% tikslumu. Repeticiją pravėdė dirigentai: D. Viskontienė, J. Govedas ir A. Stankevičius. Fortepionu pakaitomis skambino: J. Govedas, Ses. Teresė ir Loreta Lukšaitė.

Po repeticijos mūsų laukė vaišingos šeimininkės su "kanu" sumuštinė, kava, pyragaičiais ir kitais skanumynais. Pasisočius, teko pagalvoti ir apie pamaldas. Į jas visi žygiavome pėsti (nes keli blokai nuo koncerto salės). Katedra talpina apie 1500 asmenų. Ji bemaž pripildžiūsi.

Pamaldos buvo iškilmingos: už altoriaus "darbavosi" 3 knygai, gi šalia altoriaus sėdėjo arkivyskupas Angelo Palmas (popiežiaus atstovas Kanadai) prelato Tadarausko saugomas. Ant visų susirinko apie 80 choristų (mišrus choras), sudarytas iš Toronto parapijų chorų. Be to giedojo dar 4 solistai. Taip, kad šie giesmininkai tikrai gražiai giedojo V. Verikailio vadovaujami. Vargovais pritarė J. Govedas. Pamokslą angliskai pasakė arkivyskupas. Deja, daug kas jo nesuprato, nes jis kalbėjo labai itališku accentu.

Pasibaigus pamaldoms, kurios tęsėsi virš 1 valandą, teko žygiuoti ašgal į koncerto salę. Koncertas prasidėjo apie pusvalandį pavėlavimu, nes tūkstantinė minia nespėjo laiku užimti vietas.

Pasibaigus pamaldoms, kurios tęsėsi virš 1 valandą, teko žygiuoti ašgal į koncerto salę. Koncertas prasidėjo apie pusvalandį pavėlavimu, nes tūkstantinė minia nespėjo laiku užimti vietas.

KONCERTAS VYKO ŠIA TVARKA:

- I -
- 1. O Canada
- 2. Lietuva brangi
- II -
- ATIDARYMAS
- 1. Koncertą atidaro KLB Toronto Apylinkės pirmininkė Ramūnė Sakalaitė-Jonaitienė.
- 2. Invokaciją atliko kun. dr. Gaida.
- 3. Lietuvos Generalinio Konsulo sveikinimas
- 4. Svečių pristatymas.

- III -
- KONCERTAS
- 1. Tautiniai šokiai
- a) Blezdingėlė - Londono "Baltija" ir Toronto "Atžalynas".
- b) Siunte mane motinėle - Londono "Sugrįžk jau nyste".
- 2. Moterų Choras:
- a) Plaukia sau laivelis - St. Šimkus.
- b) Pynė (liaudies dainų) - G. Gudauskienė.

Dainuoja Hamiltono "Aido", Montrealio "Pavasario", Toronto "Volungės" ir Otawas "Ramūnėlės" mergaitės. Joms diriguoja J. Govedas. Akomponuoja - "Plaukia sau laivelis" - Loreta Lukšaitė, o Pynė - Ses. Teresė.

- 3. Vyrų choras:
- a) Jau žirgelis pabalnotas - J. Dambrauskas,
- b) Anoj pusėj Nemuno - harm. J. Bendorius,
- c) Suaidės vėlaisvės dainos - B. Jonušas.

Vyrų chorui "Anoj pusėj Nemuno" diriguoja A. Stankevičius, o kitas dvi - D. Viskontienė. Akomponuoja - J. Govedas.

- 4. Tautiniai šokiai:
- a) Pakeltkojis - Montrealio "Gintaras".
- b) Suktinis - Toronto "Atžalynas", "Jauna - sis Atžalynas" ir "Gintaras".

Po pertraukos -

- 5. Mišrus choras:
- a) Šiltas gražus rudenėlis - J. Govedas,
- b) Atsikėlus anksti rytelį - K. V. Banaitis,
- c) Per girią girelę - harm. A. Račiūnas,
- d) Vėjužėlis - A. Vanagaitis.

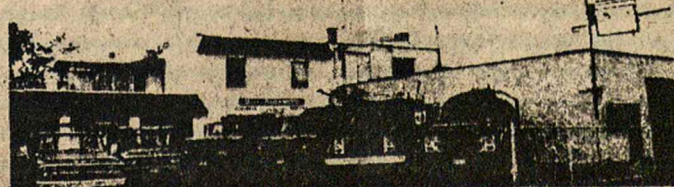
Dainuoja: "Aido", "Pavasario", "Volungės" ir "Ramūnėlių" mergaitės, bei "Volungės" ir A. V. choro vyrai. "Šiltas gražus rudenėlis" - diriguoja A. Stankevičius, o likusias tris - D. Viskontienė.

- 6. Tautiniai šokiai:
- a) Režginėlė - Hamiltono "Gyvataras",
- b) Gaidys - Toronto "Gintaras",
- c) Malūnas - Hamiltono "Gyvataras" ir Toronto "Gintaras". /b.d./

GUY RICHARD
ROOFER - COUVREUR
7725 George LaSalle

Geriausias patarėjas ir darbo atlikėjas stogadengys Guy RICHARD, kuris jau seniai lietuviams patarnauja. Darbo atlieka sąžiningai ir prieinamomis kainomis. Namų stogo dengimui ar taisymui skambinkite:

364-1470



Couvertures de tous genres - All kinds of roofing
7725, Georges LaSalle

LAIDOJIMO ĮSTAIGA
FUNERAL HOME
J. F. Wilson & Sons Inc.
123 Maple Blvd. Chatoukany Tel: 691-4763
5784 Verdun Av Verdun, Que. Tel: 767-9956
MODERNIOS KOPLYČIOS

ONAI ČAPKAUSKIENEI LIETUVOJE MIRUS

jos sūnui MORIUI ir artimiesiems
reiškiamo gilių užuojautą

Danutė ir Juozas DANIAI

montreal

PAVYKES L.K. MINDAUGO
ŠAULIŲ KUOPOS 25 m.
SUKAKTIES PAMINĖJIMAS

Reikia pasidžiaugti puikiai
suorganizuotu ir gerai pavy-
kusiu Montrealio L.K. Mian-
daugo Šaulių Kuopos sidabri-
nės sukakties paminėjimu.
Jis vyko Aušros Vartų pa-
rapijos salėje ir bažnyčioje
š. m. spalio 17-18 d.

Buvo gauta daug sveikini-
mų iš organizacijų ir pavie-
nių asmenų. Viso žodžių
sveikino 22, raštu 20. Vaka-
ro metu dalį jų paskaitė Au-
gustinas Mylė, kuris iškilmei
atidarė ir gerai pravedė. Pa-

Svečių buvo iš arti ir to-
li, jų tarpe prof. dr. V. Man-
tautas, LŠST Garbės P- kas
LaSalle burmistras, Fed.
parlamento atstovas ir dide-
lis būrys šaulių kuopų at-
stovų iš Kanados ir JAV.

Šalia sveikinimų, dovaną
įteikė inž. J. Stašaitis iš
Brockton'o, Nauj. Anglijos.
Buvo iškilmingai įnešta 15
vėliavų, 12 jų - šaulių. Kita
dieną pamaldose jų dalyvavo
16. Plačiau apie sveikinu-
sius bus parašyta Šaulių Ai-
do puslapyje; čia tik įdomu
paminėti, kad LaSalle bur-
mistras G. Raymond prisi-
minė, kaip lietuviai prieš 25
metus ruošdavo gegužines,
kad jie yra darbštūs ir ne-
nusižengia įstatymams.

Dr. J. MALIŠKA

DANTŲ GYDYTOJAS

14140 St. Catherine West,
Suite 600, Montreal, P. Q.
Tel. Bus.: 866-8235
Namų: 488-8528

Dr. A.O. JAUGELIENE

DANTŲ GYDYTOJA

14110 Guy St., Suite 11-12
Montreal, P. Q.
Tel. Bus.: 932-6662
Namų: 737-9681

M. CUSSON R. GENDRON VAISTINĖ

Atidaryta kasdien nuo 9 a.m. iki 10 p.m.
Šeštadieniai: nuo 9 a.m. iki 9:30 p.m.
Sekmadieniai: nuo 10 a.m. iki 9:30 p.m.
GREITAS, NEKAINUOJANTIS PRISTATYMAS
7626 Central St. Ville LaSalle, P. Q.
Tel.: 366-9742 ir 365-0505

Dr. A. S. POPIERAITIS

B. A. M. D. C. M. M. Sc. L. M. C. C. F. R. C. S. (c)
MEDICAL ARTS BUILDING, 1538 Sherbrook St. W.
Suite 215, Montreal, P. Q. Tel.: 931-4024

ADVOKATAS

ROMAN J. IŠGANAITIS

B. A., B. C. L.

4 Notre Dame E. Suite 504
Montreal, Quebec, H2Y 1B7, Tel.: 878-9534

ADVOKATAS

J. P. MILLER

B. A. B. C. L.

168 Notre Dame St. E., Suite 205
Tel.: 366-2063½ 866-2064.

ADVOKATAS

VICTOR E. RUDINSKAS

B. Eng., M. Eng. L. L. B., B. C. L.

4701 Bannantyne, Verdun (kompas 2-nd Ave.), Que. H4G 1E6
Tel. Bureau: 769-8824; Residence: 366-6245

NOTARAS

J. BERNOTAS

3 Place Ville Marie, Suite 627 Montreal, P. Q.
Tel.: (514) 871-1430.

NOTARĖ

RŪTA POCAUSKAS

50 Du Domaine, Ile Perrot, Que. H7V 5V6
Res. Tel.: 453-9142

MONTREALIO LITUANISTINĖS MOKYKLOS

BALIUS VAKARAS

IVYKS

LAPKRIČIO MĖN. 14 d. 7 val. v. ŠEŠTADIENI,

AUŠROS VARTŲ PARAPIJOS SALĖJE

PROGRAMOJE:

- Mergaičių choras "PAVASARIS"
- "GINTARO" jaunieji šokėjai

ŠILTA VAKARIENĖ, BARAS, GERA MUZIKA

ĮEJIMAS: suaugusiems - \$ 8.00

moksleiviams - \$ 4.00

mokyklos mokiniams - \$ 2.00

TĖVŲ KOMITETAS VISUS NUOŠIRDŽIAI KVIEČIA DALYVAUTI



L.K. MINDAUGO ŠAULIŲ KUOPOS
25 METŲ SUKAKTIS

Iškilmėse: Vl. Bajerčius iš Bostono, A. Mylė, LK Mindaugo
Kuopos p-kas su gauta dovana, inž. J. Stašaitis iš Brock-
ton'o, St. Augonis iš Boston'o. Dovana įteikta Naujosios
Anglijos Rinktinės, JAV-se.

VISI PASIGĖRĖKIME
HAMILTONO LIETUVIŲ
TEATRU

Primenama, kad SPALIO
31 d. ŠEŠTADIENI, 7 val. v.
AV Parapijos Salėje vaidins
Hamiltono Lietuvių Teatras
išdaigą "Antroji Salomėja

Painiavose". Vieną pagrin-
dinių rolių atliks Vitalis Žu-
kauskas iš New York'o. Vei-
kalo autorė-Birutė Pūkelė-
vičiūtė, režisiorė-Elena Dau-
gavietytė-Kudabienė.

BUS PAMINĖTA

KARIUOMENĖS ŠVENTĖ

LKVS-gos RAMOVĖ Mont-
realio Skyrius, švęsdamas 25
metų įsisteigimo sukaktį, š.
m. lapkričio 22 d., sekma-
dinį, rengia Kariuomenės
Šventės minėjimą 11 val. Au-
šros Vartų bažnyčioje. Iškil-
mingose pamaldose kviečia-
mos organizacijos dalyvauti
su vėliavomis.

Po pamaldų AV parapijos
salėje-Minėjimo Aktas. Bus
trumpa meainė programa ir
šilti pietūs.

Paskaitą skaitys inž. J. V.
Danyš, meninėje dalyje iš-
girsime "Ramūnėlius" iš Ot-
tawos, vad. C. Šiulytei.

RENKU

Senas lietuviškas knygas,
laikraščius, plokšteles ir
kitą lietuvišką medžiagą.
P. ADAMONIS
Tel: 722-3545

DĖMESIO ŽUVAUTOJAMS

BASKOTONG EŽERAS - STURGEON LODGE puiki
žuvavimo vieta, švarios kabinos, baras, laivai,
motorai, žuvelės!

Užsisakykite vietas - STURGEON LODGE
Box 119, R.R. 2
Maniwaki, Que.
Tel. (819) 449-4355.

TRANS-QUEBEC SIDINGS L.T.D.

ALUMINIJAUS DURYS, LANGAI, STOGELIAI,
APKALIMAI ALUMINIJUM, PLIENU, PLASTINE
MEDŽIAGA, GARANTUOTAS IR APDRAUSTAS
DARBAS

SAVININKAS: John OSKOWICZ
8499 rue Grouard, St. Leonard, H1P 2M5
Tel: 321-1975

LITAS

MONTREALIO LIETUVIŲ KREDITO UNIJA

1465 DE SEVE STREET, MONTREAL, QUE. H4E 2A8. Telefonas: 766-5827

MOKA UŽ:

DUODA PASKOLAS:

Term. indėlius 1 m.17.5 %
Certifikatus18. %
Spec. Taupom. s-tas..17. %
Taupymo s-tas11 %
su apdrauda iki \$2.000
Trumpalaikius indėlius..18. %
už \$20,000 ir daugiau
Cekių s-tas6 %

Nekilnojamo turto,
Asmenines ir
Prekybines.
Paskolos mirties
atveju apdraustos
iki \$10,000

KONFIDENCIALUS IR GREITAS PATARNAVIMAS
ČEKIAI IR VISI KITI PATARNAVIMAI VELTUI

KASOS VALANDOS

1465 De Seve	3907 A Rosemont
Pirm. Antr. Treč.	9 - 3
Ketvirtadieniai	12 - 8
Penktadieniai	12 - 6
Sekmdieniai	10:15 - 12:30



Maurice Kaplan Kailių siuvėjas

Tel: 767-6183

- Didelis pasirinkimas galimų pailių
- Vasaros laiku saugojimas (Storage)
- Taisau ir remdėliuoju
- Siuvu ir parduodu

1449 RUE ST-ALEXANDRE
SUITE 500A

MONTREAL, QUEBEC
H3A 2G6

Tél. 288-9646



D. N. BALTRUKONIS

IMMEUBLES - CLASSIC INC.

NEKILNOJAMO TURTO VISAPUSISKAS

PATARNAVIMAS - PIRKIMAS - PARDAVIMAS

445 Jean Talon W. Suite 305, Montreal, P. Q.
Tel.: 273-9181 Namu: 737-0844.



DANPAR REALITIES CORP.

310 VICTORIA AVE SUITE 409
MONTREAL, P. Q. H3Z 2M9

VINCAS PIEČAITIS

Nekilnojamo Turto Patarnavimas Montrealyje
Investicijos JAV ir Kanados provincijose

Tel. Bus: 482-3460
Res. 767-4690



GREITAS IR TIKSLUS PATARNAVIMAS!

Tel. Bus.: 722-3545
Res.: 256-5355

PETRAS ADAMONIS

C. I. B.

GAISRAS • AUTOMOBILIAI • ATSAKOMYBĖ • GYVYBĖ

ADAMONIS INSURANCE AGENCY INC.

3907 A ROSEMONT BLVD. MONTREAL, P. Q.

MONTREAL ENTERPRISES Reg'd.

DRAUDIMO AGENTŪRA

6695 - 35th Avenue, Montreal H1T 3A6

TEL. 727-3120 Namų 376-3781

Albertas NORKELIONAS, B.A. C.S.C., I.B.

Komercinio privataus turto, automobilių
atsakomybės, gyvybės draudimas

Agentūra veikia nuo 1945 m.

montreal west automobile



LEONAS GURECKAS
SALES MANAGER

PONTIAC • BUICK • ASTRE

- NERIBOTAS PASIRINKIMAS VARTOTŲ
IR NAUJŲ AUTOMOBILIŲ
- NEITIKĖTINAI GEROS SĄLYGOS
AUTOMOBILIUI ĮSIGYTI
- MŪSŲ FIRMA NUOŠIRDŽIAI IR SU
ĮŠIMTMI JUMS, PASITARNAUS!
- UŽEIKITE! ĮŠITIKINKITE!
- PASINAUDOKITE!



PASIKALBĖKITE SU

Manageriu Leo GURECKAS



montreal west automobile

11 WESTMINSTER SOUTH

(At the end of Sherbrooke Street West). 489-5391